# PSCAPACES Méditerranée

## guide 2021 2021

**GRATUIT - FREE** 









Escapades, it's also on your smartphone.



SITES GÉOLOCALISÉS



MULTI-SUPPORTS



INFOS ACTUALISÉES

www.escapadesenpaysnarbonnais.com

(i) Instagram

ff facebook



Escapades en Pays Narbonnais

CCI- Av. du Forum - Croix Sud 11100 NARBONNE Tél: 06 79 61 19 47





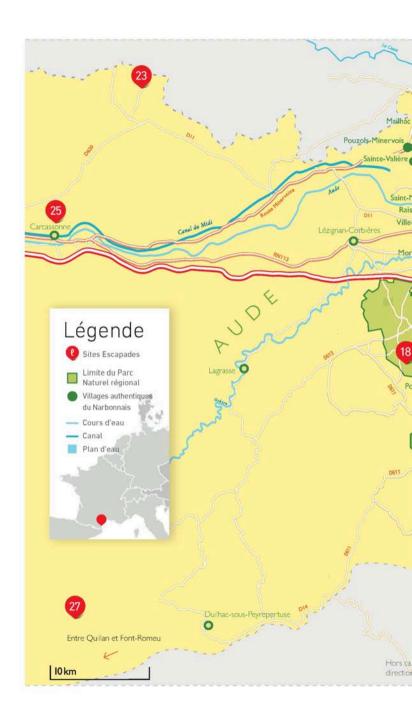
NARBONNE Méditerranée



#### Les Sites Escapades

V	Narbonne et ses Monuments	8
2	Les Grands Buffets	48
3	Espace de Liberté	82
4	Private Bowling Pub	86
5	Les Halles de Narbonne	52
6	Les Marchés de Narbonne	55
7	Narbonne Arena	76
8	Le Solal	42
9	Amphoralis	18
10	L'Oulibo	88
Ф	Château de Ventenac	44
12	Château l'Hospitalet	56
13	Château Le Bouïs	60
14	Espace Balnéoludique	28
<b>1</b> 5	Salin de Gruissan	30
16	L.A.C, Lieu d'Art Contemporain	74
<b>7</b>	Abbaye de Fontfroide	22
18	Miellerie des Clauses	92
19	Château de Lastours	62
20	Terra Vinea	66
21	Salin de La Palme	32
22	Leucate	36
23	Gouffre Géant de Cabrespine	100
24	Réserve Africaine de Sigean	96
25	Parc Australien	98
26	Les Chocolatiers Cathares	68
27	Grotte de Fontrabiouse	102
28	La Vallée des Tortues	104
	Les villages authentiques de Grand Narbonne Méditerranée	106

© 2020 Defacto Agence de communication / 4'Imprim. Photos : Eric Davanne, Bernard Delmas, Goanda, C. & G. Deschamp, Claude Cruells, Nomah, Jean Belondrade, Emmanuel Perrin, Le Grand Narbonne, DR Mondial du Vent Mairie de Leucate, Patrick Massé, Etienne Belondrade, Christophe Baudot, Glisse & Kite, Marine Promenade, Zooomez. Ville de Narbonne : Laurie Biral, Lisa Debande. Maxime Strzempa. Mika Boudot.







## Escapades, une sélection de sites d'exception

#### Chaque année, le Guide Escapades en Narbonnaise Méditerranée propose une sélection de sites d'exception et de villages authentiques.

En toute saison, laissez-vous guider à travers un territoire à multiples facettes et partez à la découverte de ses espaces naturels préservés, tantôt grandioses, tantôt pittoresques. Visitez ce Pays et découvrez un patrimoine historique unique.

Profitez des espaces de loisirs ou détendez-vous autour d'une dégustation de ses meilleurs vins et de ses produits de qualité. Enfin, prenez le temps de rencontrer les hommes et les femmes profondément dévoués à leurs sites, qui sauront vous insuffler leur passion...

Le charme de la région vous envoûtera aussi, sans nul doute!

## Every year, the Escapades en Narbonnaise Méditerranée guide proposes a selection of exceptional sites and authentic villages.

Whatever the season, you will find something to guide you through a wonderfully varied region where you can discover protected wild areas and splendid or picturesque sights.

Come and visit the region to learn about its unique historical heritage.

Enjoy its leisure sites and take time out to sample some of its best wines and other quality products. Then stop a while to meet the people who dedicate themselves to their places and will make you see the point of their commitment.

You too are bound to fall under the spell of this region.

#### Jedes Jahr stellt der Ausflugsführer, der "Guide Escapades en Narbonnaise Méditerranée", eine Auswahl von großartigen Besucherstätten und charakteristischen Dörfern zusammen.

Lassen Sie sich zu jeder Jahreszeit durch ein facettenreiches Gebiet führen und entdecken Sie seine sowohl großartigen als auch pittoresken Naturgebiete. Besuchen Sie dieses Land und entdecken Sie ein einzigartiges kulturhistorisches Erbe. Nutzen Sie die Freizeitbereiche oder entspannen Sie sich bei einer Verkostung seiner besten Weine und hochqualitativen Produkte. Nehmen Sie sich ebenfalls Zeit, die Männer und Frauen zu treffen, die sich so stark für ihre Besichtigungsorte einsetzen, und die Sie in den Bann ihrer Leidenschaft ziehen werden.

Der Charme dieser Region wird auch Sie zweifelsfrei verzauhern!

#### Todos los años, la guía Escapades en Narbonnaise Méditerranée le propone una selección de lugares excepcionales y pueblos genuinos.

No importa la temporada que sea, déjese guiar a través de un territorio con múltiples facetas y venga a descubrir sus espacios naturales protegidos, unas veces grandiosos, otras pintorescos. Visite este País y descubra un patrimonio histórico único.

Disfrute de los espacios de ocio o relájese con una degustación de sus mejores vinos y productos de calidad. Para terminar, tómese su tiempo para conocer a los hombres y mujeres totalmente entregados a sus lugares, quienes sabrán transmitirle su pasión...

Con total seguridad, el encanto de la región también le hechizará.



#### Sommaire

5

Nai boille, 2 300 alis a Histoil e	
Narbonne et la Narbonnaise	8
Narbonne et ses Trésors	12
Patrimoine Antique	
Amphoralis	18
Patrimoine Médiéval	
L'Abbaye de Fontfroide	22
Méditerranée	
Espace Balnéoludique de Gruissan	28
Les Salins de Gruissan et de La Palme	
Leucate	36
Canal du Midi et de la Robine	
Le Solal	42
Le Château de Ventenac	44
Vignobles et Gastronomie	
Les Grands Buffets	48
Les Halles de Narbonne	52
Les Marchés de Narbonne	55
Château l'Hospitalet	56
Château Le Bouïs	60
Château de Lastours	62
Terra Vinea	66
Les Chocolatiers Cathares	68
Art et Culture	
Lieu d'Art Contemporain (L.A.C)	74
Narbonne Arena	76
Loisirs et curiosités	
Espace de Liberté	82
Private Bowling Pub	
L'Oulibo	88
La Miellerie des Clauses	
La Réserve Africaine de Sigean	
Le Parc Australien	
Le Gouffre géant de Cabrespine	
La Grotte de Fontrabiouse	
La Vallée des Tortues	104
Grand Narbonne Méditerranée	
Les Villages authentiques de Grand Narbonne Méditerranée	
FNAIM, L'Indépendant	134

## Narbonne, 2500 ans d'Histoire





## Narbonne la Narbonnaise



#### Narbonne, ville d'art et d'histoire

Berceau des Elisyques et 1ère colonie romaine hors d'Italie, Narbo Martius, fondée en 118 av. J-C. a été successivement capitale de la Narbonnaise sous l'empereur Auguste et chef-lieu de la Septimanie wisigothique dès le VIè siècle; d'où découle l'impressionnant ensemble monumental, siège du puissant archevêché et haut-lieu du pouvoir durant tout le Moyen-Âge jusqu'à la Révolution.

Narbonne est aujourd'hui traversée par le canal de la Robine, classé au Patrimoine Mondial de l'Humanité par l'UNESCO, se promener en ville offre un authentique voyage dans le temps. Chaque rue du cœur historique est un témoignage de la richesse de son histoire de l'Antiquité à l'époque moderne, les 2500 ans de la ville ont laissé un héritage patrimonial remarquable.

La culture méditerranéenne et son passé historique lui ont conféré cet art de vivre particulier, propre aux villes du Sud, où l'on est plus sensible à la lumière, à la chaleur et à la beauté.

#### Narbonne-Plage, station balnéaire de tourisme

Entourée d'étangs, de lagunes, de pinèdes odorantes et de 3 vignobles AOP, Narbonne bénéficie d'une nature préservée. Idéale pour les randonneurs, les amateurs d'espaces, de faune et de flore remarquables.



#### Narbonne, 2500 ans d'Histoire

Découvrez les massifs classés de Fontfroide et de la Clape où les vignerons et producteurs vous feront partager leur passion du terroir et vous inviteront à découvrir leurs produits authentiques.

Narbonne-Plage aux rivages de sable fin, Pavillon Bleu d'Europe depuis 1988, offre des équipements de loisirs qui comblent les désirs et plaisirs de toutes les familles. Avec 300 jours d'ensoleillement

Avec 300 jours d'ensoleillement par an, la station vous propose tout au long de l'année une offre sport et nature complète.

#### À Narbonne, osez un souvenir XXL!

Fan de selfie, ne ratez pas sa version XXL : rendez-vous sur la passerelle des Barques, suivez les instructions, un clic sur votre smartphone et repartez avec un souvenir exceptionnel de Narbonne! Gratuit #oseznarbonne #selfiexxl





#### Narbonne terre d'abondance

Berceau de l'histoire du vin en Narbonnaise, Narbonne est aussi un terroir de tradition millénaire pour les olives, le miel de romarin des Corbières, le sel, l'une des matières premières de l'Antiquité. Le Narbonnais se décline dans une infinité de paysages, depuis les ruelles du vieux Narbonne jusqu'aux rocs déchiquetés des Corbières, des plages immenses aux terrasses du Minervois. Entre ces deux extrêmes, entre les collines couvertes de garrigues odorantes et la mer, tout un monde lagunaire préservé : les étangs et les salins.

Par endroits, la basse plaine sillonnée de roubines (canaux) est plantée de vignes, de vergers et de rizières. De ce cœur humide, sans transition, de petites routes agréables mènent aux typiques massifs calcaires.

#### Narbonne anime sa vie culturelle

La station de Narbonne-Plage vous propose un festival de qualité : Les Natur'Ailes autour du vent et des cerfs volants.

Cette offre culturelle rayonne ainsi sur tous les territoires alentours. Avec le Clap d'Été au cœur de l'été ensoleillé et dans la douce magie des Féeries de Noël, la Ville de Narbonne vibre au rythme d'une programmation riche et le plus souvent gratuite.



O Photos Ville de Narbonne

Balades à la découverte de Narbonne et du Narbonnais

Toute la ville se parcourt facilement à pied. mais le territoire communal est très vaste : on peut ainsi faire de belles randonnées pédestres, équestres ou à VTT.

#### Découvertes sportives

De nombreuses activités de pleine nature et de sport de glisse sont proposées à Narbonne et Narbonne-Plage. Découvrez toutes les informations utiles auprès de l'OT de Narbonne : Tél.: 04 68 65 15 60 www.narbonne-tourisme.com

#### Découvertes vélos

Languedoc VTT Evasion: locations VTT, VTC, et accompagnement. Toute l'année. Tél.: 06 74 89 75 98 - hugoblanquier@gmail.com www.languedocvttevasion.over-blog.com

#### Découvertes équestres

• Manade Tournebelle / Écluse de Mandirac Tél.: 04 68 49 47 83 contact@tournehelle.com / www.tournehelle.com

#### Découvertes fluviales

- Le Solal : découverte d'une heure en gabarre du canal de la Robine en plein cœur de Narbonne (avril à septembre). Tél. : 06 79 55 93 43
- Domaine Sainte Marthe : location de bateaux électriques à la sortie de Narbonne Tél · 06 82 90 19 76
- . Les Petits Bateaux du Canal : location de bateaux électriques en centre-ville. D'avril à octobre, Tél. : 07 67 57 36 96

#### Le Petit Train de Narbonne

Découvrez Narbonne à bord du petit train, d'avril à fin septembre : Tél. : 06 79 55 93 43

#### Fêtes et manifestations 2020

- «Clap d'Été», animations estivales à Narbonne et Narbonne-Plage, 7j/7, du 21/06 au 31/08
- «Festival Barques en Scène» du 20 au 22 août
- «Journées du Patrimoine», 19 et 20 septembre.
- «Féeries de Noël», décembre.

#### **Informations**

#### Office de Tourisme de Narbonne

(ouvert à l'année). 31 rue Jean Jaurès Tél.: 04 68 65 15 60

info@narbonne-tourisme.com www.narbonne-tourisme.com

Annexe OT Narbonne-Plage (ouverte d'avril à septembre) Avenue des Vacances

Tél.: 04 68 49 84 86

accueil.narbonne-plage@mairie-narbonne.fr







#### Exploring on foot around the old town of Narbonne is very easy

The whole town is easily walked, but the municipality is very wide, calling for beautiful hikes, horse rides or mountain bike.

#### Sporting activities

Many outdoor and sliding sports activities are available in Narbonne and Narbonne-Plage. Complete useful information at the Narbonne Tourist Office: Tel: +33 (0)4 68 65 15 60 www.narbonne-tourisme.com

#### Cycle tours

Languedoc VTT Evasion: mountain bike and road bike rental and accompaniment. Open all year. Tel: +33 (0)6 74 89 75 98 hugoblanquier@gmail.com www.languedocvttevasion.over-blog.com

#### **Exploring by horseback**

 Manade Tournebelle / Ecluse de Mandirac Tel: +33 (0)4 68 49 47 83 contact@tournebelle.com / www.tournebelle.com

#### **Exploring the waterways**

- Le Solal: Hour-long trip in a «gabarre» boat along the canal de la Robine in the heart of Narbonne (Apr. to Sept.). Tel: +33 (0)6 79 55 93 43
- . Domaine Sainte Marthe: electric boat hire.
- Tel: +33 (0)6 82 90 19 76
- · Les Petits Bateaux du Canal: electric boat rental in the city centre. From April to the end of October, Tél.: +33 (0)7 67 57 36 96

#### Le Petit Train de Narbonne

Tours of Narbonne on the little train from April to the end of September. Tel: +33 (0)6 79 55 93 43

#### Festivals and events 2020

- · «Clap d'Été», entertainment in Narbonne and Narbonne-Plage, every day, from the 21st June to the 31st August.
- «Barques en Scène festival», from 20<sup>th</sup> to 22<sup>nd</sup> August.
- «Journées du Patrimoine», 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> September.
- «Féeries de Noël», December.

#### Information

Narbonne Tourist Office (open all year)

31 rue Jean Jaurès Tel: +33 (0)4 68 65 15 60 info@narbonne-tourisme.com www.narbonne-tourisme.com

Tourist Office Annexe at Narbonne-Plage

(open from April to September) Avenue des Vacances.

Tel: +33 (0)4 68 49 84 86

accueil.narbonne-plage@mairie-narbonne.fr

#### Entdeckungstouren in Narbonne und Umgebung

Die Altstadt erkundet man am besten zu Fuß. Die Umgebung lädt zu schönen Touren zu Fuß, mit dem Rad oder zu Pferd ein.

#### Sport- und Freizeitaktivitäten

Vielfältige naturnahe und Wassersportaktivitäten in Narbonne und Narbonne-Plage sind empfehlen. Alle wichtigen Informationen erhalten Sie beim Fremdenverkehrsamt in Narbonne. Tel: +33 (0)4 68 65 15 60

www.narbonne-tourisme.com

#### Fahrradausflüge

Languedoc VTT Evasion: Moutainbike-und Treckingbikeverleih, Begleitend das ganze Jahr. Tel: +33 (0)6 74 89 75 98 hugoblanquier@gmail.com www.languedocvttevasion.over-blog.com

#### Reitzentrei

Manade Tournebelle / Ecluse de Mandirac
Tel: +33 (0)4 68 49 47 83 / contact@tournebelle.
com / www.tournebelle.com

#### Bootsfahrten auf dem Kanäle

- Le Solal: 1-stündige Bootsfahrt auf dem Canal de la Robine im Herzen von Narbonne (Apr. bis Sept.). Tel: +33 (0)6 79 55 93 43
- Domaine Sainte Marthe : von Elektrobooten Verleih am Ortausgang von Narbonne. Tel: +33 (0)6 82 90 19 76
- Les Petits Bateaux du Canal: Vermietung von Elektrobooten im Stadtzentrum. Von Ende April bis October. Tél.: +33 (0)7 67 57 36 96

#### Le Petit Train de Narbonne

Auf Entdeckungsreise von Narbonne in einem kleinen Zug, Von April bis September. Tel: + 33 (0)6 79 55 93 43

#### Feste und Veranstaltungen 2020

- «Clap d'Été», vom 21 Juni bis 31 August, sommer animationen in Narbonne und Narbonne-Plage, 7/7 Tag die Woche.
- «Festival Barques en Scène», von 20 bis 22 August.
- «Journées du Patrimoine», von 19 bis 20 September.
- «Féeries de Noël», Dezember.

#### Informationen und Verkehrsämter

#### Verkehrsamt Narbonne.

(ganzjährig geöffnet), 31 rue Jean Jaurès Tel: +33 (0)4 68 65 15 60 info@narbonne-tourisme.com www.narbonne-tourisme.com

Zweigstelle des Fremdenverkehrsbüros in Narbonne-Plage (von April bis September geöffnet) Avenue des Vacances. Tel: +33 (0)4 68 49 84 86 accueil.narbonne-plage@mairie-narbonne.fr

#### Itinerarios para descubrir Narbona y el Narbonés

Toda la ciudad se recorre fácilmente a pie. Pero la superficie de la zona es muy extensa. Se pueden hacer bellas excursiones pedestres, ecuestres o en bicicleta.

#### **Experiencias deportivas**

En Narbonne y Narbonne-Plage te proponen numerosas actividades en plena naturaleza y deportes de deslizamiento. Descubre toda la información de interés en la OT de Narbonne. Tel: +33 (0)4 68 65 15 60 www.narbonne-tourisme.com

#### Excursiones en bici

Languedoc VTT Evasion: alquiler de bicicletas de montaña y excursiones. Acompañamiento durante todo el año.

Tel: +33 (0)6 74 89 75 98 hugoblanquier@gmail.com www.languedocyttevasion.over-blog.com

#### Recorrido ecuestre

Manade Tournebelle / Ecluse de Mandirac
Tel: +33 (0)468 49 47 83
contact@tournebelle.com / www.tournebelle.com

#### Recorrido fluvial

- Le Solal: paseo de 1 hora en gabarra por el canal de la Robine en pleno corazón de Narbonne (abril a sept.). Tel: +33 (0)6 79 55 93 43
- Domaine Sainte Marthe : alquiler de barcos eléctricos a la salida de Narbonne : Tel: +33 (0)6 82 90 19 76
- Les Petits Bateaux du Canal: alquiler de barcos eléctricos en el centro de la ciudad.
   De abril a octubre. Tel: +33 (0)7 67 57 36 96

#### Le Petit Train de Narbonne

Descubre Narbonne a bordo de este pequeño tren, De abril a finales de septiembre : Tel: +33 (0)6 79 55 93 43

#### Fiestas y eventos de 2020

- «Clap d'Été» eventos de verano en Narbonne y Narbonne-Plage, 7d/7, del 21 de Junio al 31 de agosto.
- «Festival Barques en Scène», del 20 al 22 de agosto.
- «Journées du Patrimoine», 19 y 20 de septiembre.
- «Les Féeries de Noël», Diciembre.

#### Información

#### Oficina de Turismo de Narbonne

(abierta todo el año), 31 rue Jean Jaurès Tel: +33 (0)4 68 65 15 60 info@narbonne-tourisme.com www.narbonne-tourisme.com

Oficina de Turismo de Narbonne-Plage (abierta de abril a septiembre). Avenue des Vacances. Tel: +33 (0)4 68 49 84 86 accueil.narbonne-plage@mairie-narbonne.fr

## Narbonne et ses trésors



Narbonne méridionale, première fille de Rome hors d'Italie, Ville d'art et d'histoire... Au centre-ville, un joyau monumental : le Palais-Musée des Archevêques forme, avec la cathédrale Saint-Just et Saint-Pasteur, un ensemble architectural unique en France.





#### Le Palais-Musée des Archevêques,

un véritable quartier médiéval au cœur de ville. Ruelles, cours intérieures, salles prestigieuses abritant le musée, jardins et cloître menant à la cathédrale dont les voûtes s'élèvent à plus de 40 mètres... Du haut des 140 marches du donjon Gilles Aycelin, profitez du meilleur point de vue sur le vieux Narbonne et l'antique Via Domitia à vos pieds. Le Palais Neuf abrite le parcours d'Art et ses collections de peintures classiques ainsi qu'une exceptionnelle collection de peintures orientalistes, unique en France.

Le Palais Vieux, actuellement en travaux, accueille les collections d'archéologie et possède un plafond peint remarquable daté du début du XIII° siècle. Les galeries souterraines de l'*Horreum* romain, à deux pas du Palais des Archevêques, vous invitent à plonger dans l'ambiance de la ville romaine.



La cathédrale Saint-Just et Saint-Pasteur, ne ratez pas ses voûtes vertigineuses et son grand retable gothique de la chapelle Notre-Dame-de-Bethléem unique en Europe, tant par ses dimensions (26m²), que par la diversité des thèmes sculptés et peints.





#### La maison des Trois Nourrices dans le quartier de Bourg. Découvrez cet exceptionnel exemple de l'architecture privée régionale de la Renaissance (1553).

La maison natale de Charles Trenet, cette visite vous fera pénétrer dans l'univers et le lieu d'inspiration du « Fou chantant ». Bien sûr, d'autres sites et monuments en quartier de Bourg méritent le détour :

Le Pont des Marchands, les Halles, la Basilique Saint-Paul...



Enfin, la chapelle des **Pénitents Bleus** aménagée
au milieu du XVIII° siècle,
accueille des expositions
temporaires d'art contemporain.
Pour accéder tranquillement
au centre-ville, garez-vous au
parking du quai Victor-Hugo,
tout proche, et empruntez
la Citadine, navette gratuite.

© Photos Ville de Narbonne

Cathédrale St-Just et St-Pasteur
Cloître, vaste chœur gothique

rayonnant construit de 1272 à 1332, le plus haut chœur gothique du sud de la France.

#### Trésor de la cathédrale

Cette salle dite du Chapitre présente un curieux phénomène acoustique et renferme l'un des trésors les plus riches de l'hexagone.

#### **Basilique St-Paul**

L'une des plus anciennes églises gothiques du Midi de la France mêlant l'art roman à l'art gothique, construite sur les vestiges d'un cimetière paléochrétien. Elle abrite la fameuse grenouille au bénitier.

#### Salles d'expositions

Salle des Consuls, ancienne chapelle des Pénitents Bleus, La Poudrière, Salle au pilier.

#### Musées et sites

Le Palais-Musée des Archevêques, et ses collections d'art, le donjon Gilles Aycelin : forment le second ensemble archiépiscopal de France après Avignon.

L'Horeum romain : monument souterrain d'époque romaine visible à Narbonne et unique en Europe.

La Via Domitia, place de l'Hôtel de Ville, l'ancienne route romaine reliait l'Italie à l'Espagne.

La maison natale de Charles Trenet, où la jeunesse du « fou chantant » vous sera dévoilée grâce à une scénographie interactive et originale.

Plein tarif : 6 €, tarif réduit : 4 €.

#### Tarifs 2020

Billet Palais-Cathédrale: 6 €, 4 €\*
 Accès au Palais des Archevêques et aux collections d'art, aux anciens appartements, au donjon à la salle du Trésor.

- Billet 1 site : 4 €
- Pass « Monumentale Narbonne »

incluant tous les sites : 10 €, 6 €\*
\*Tarif réduit pour les enfants de - de 10 ans,

#### étudiants et groupes à partir de 10 pers. Visites commentées Ville d'art et d'histoire

par des guides agréés.

Groupes rendez-vous uniquement :

- Groupes adultes (+ de 20 pers.) :
- 8,50€ (3h de visite) 6€ (2h de visite) forfait de 120€ (1h de visite).
- Groupes scolaires/étudiants (30 pers. max.) : forfait 120 € (2h de visite), 150 € (3 h de visite).
- Groupes adultes moins de 20 pers 2 forfaits: 170€ (3h de visite) - 120€ (2h de visite).
   Individuels: visites commentées en période de programmation. De juillet à septembre et pendant les vacances scolaires.

Départs et billetterie à l'Office de Tourisme.

- 2100 ans d'histoire à Narbonne.
- Narbonne Romaine.
- Narbonne Médiévale.
- Le quartier de Bourg, le quartier artisanal de la Narbona médiévale.

Les tarifs des visites commentées et les conditions d'accès à l'Horreum romain sont susceptibles de modifications pour 2020. Informations : www.narbonne.fr St-Just - St Pasteur cathedral

Cloister, a huge «Rayonnant» Gothic choir built 1272-1332, the highest Gothic choir in the south of France.

#### Cathedral treasure

This room known as the Chapterhouse has strange acoustics and holds some of the richest treasures in France

#### **Basilica of St-Paul**

One of the oldest Gothic churches in the south of France, a blend of Romanesque and Gothic built on the vestiges of an ancient Palaeochristian cemetery. It is home to the famous frog in the stoup.

#### **Exhibition rooms**

Salle des Consuls, formerly the chapel of the Blue Penitents, The Powder Store, Pillar Room.

#### Museums and sites

The Archbishops' Palace-Museum and its art collections, the Gilles Aycelin dungeon: an archbishopric second only to Avignon in France. Roman *Horreum*: Underground monument from the Roman times, visible in Narbonne and unique in Europe.

Via Domitia, Place de l'Hôtel de Ville, the ancient Roman road from Italy to Spain is a reminder of Narbonne's origins. Charles Trenet's birthplace, where you can explore the early days of the «fou chantant» (the singing eccentric) through an original and interactive experience: €6, reduced rate €4.

#### **Rates 2020**

• Cathedral-Palace ticket: €6, €4\*
Access to the Palace and the art collections,

the former living quarters, the dungeon and the Treasury room.

- Ticket for 1 site: €4
- Pass 'Monumental Narbonne' including all sites: €10, €6\*

\*Reduced rates for children under 10, students and groups of 10 or more.

#### **Guided tours City of art and history label**

- «Ville d'art et d'histoire» label tours led by certified conference guides.
   Groups by appointment only:
- Adult groups (over 20 participants):
   €8,50 (3h tour) €6 (2h tour) group package
   €120 (1h tour)
- School/student groups (30 p. max.): 120€ (2h tour), 150€ (3h tour).
- Adult groups under 20 participants 2 rates: €170 (3h tour), €120 (2h tour), Individuals: Guide tours in French language during programming period. From July to September and during French school holiday

Departure point and tickets from the Tourist Office.

- 2100 years of history in Narbonne.
- Roman Narbonne.

periods.

- Mediaeval Narbonne.
- The Bourg, the art and craft district in Medieval Narbonne.

#### Kathedrale Saint Just und closter

Das Kloster mit einem großräumigen gotischen Chorraum wurde zwischen 1272 und 1332 erbaut und gilt als der höchste gotische Chorraum Südfrankreichsn.

#### Schatz der Kathedrale

Dieser sogenannte Kapitelsaal, dessen Gewölbe eine eigenartige Akustik erzeugt, birgt eine der reichsten Schätze des Hexagons.

#### Basilika St-Paul

Sie ist einer der ältesten gotischen Kirchen Südfrankreichs, in der sich romanische und gotische Kunst vereinen und wurde auf den Überresten eines frühchristlichen Friedhofs erbaut. In ihr wird der berühmte Weihwasserfrosch aufbewahrt.

#### Ausstellungsräume

Saal der Konsuln, ehemalige Kapelle der Blauen Büßer, das Pulvermagazin, Pfeilersaal.

#### Museen und Besichtigungsorte

Der Erzbischöfliche Palast-Museum und seine Kunstsammlungen, der Donjon Gilles Aycelin bilden den zweitgrößten bischöflichen Gebäudekomplex Frankreichs nach Avignon. Das romanische Horreum: Unterirdisches Denkmal aus der Römerzeit, zu sehen in Narbonne, europaweit einzigartig. Die Via Domitia, Place de l'Hôtel de Ville, der ehemalige Römerweg, der Italien mit Spanien verband, verweist auf die Ursprünge Narbonnes. Im Geburtshaus von Charles Trenet wird Ihnen die Jugend des «singenden Verrückten» anhand einer originellen interaktiven szenischen Darstellung erzählt. Führung enthüllt wird: 6€, ermäbigt Tarif: 4€. Eintrittspreise 2020

- Ticket für das Erzbischöfliche Palast-Museum und die Kathedrale: 6€. 4 €\* Zugang zum Erzbischöflichen Palast und seinen Kunstsammlungen in den ehemaligen Palastgemächern, zum Donjon, zur Schatzkammer.
- Eintrittskarte für 1 Besichtigung: 4 €
- Pass «Monumentale Narbonne» für alle Sehenswürdigkeiten: 10 €, 6 €\*
- \*Reduzierter Preis für Kinder bis zu 10 Jahren,

#### Studenten und Gruppen ab 10 Personen. Geführte mit frendenführer Besischtigung Stadt der Kunst und Geschichte (Label)

Gruppen ausschließlich nach vorheriger Absprache

- Erwachsenengruppen (mehr als 20 Pers.): 8,50€ (3-stündige Besichtigung) - 6€ (2-stündige Besichtigung) - Pauschalangebote 120€ (1-stündige Besichtigung).
- Schüler- und Studentengruppen (30 p. max.): 120€ (2-stündige Besichtigung).
- Erwachsenengruppen weniger als 20 Personen: 2 Pauschalangebote: 170€ (weniger als 3-stündige Besichtigung) 120€ (2-stündige Besichtigung) Einzelpersonen: kommentierte Führungen auf französisch im Programmplanungszeitraum. Juli bis September und während der französische

Ausgangspunkt der Führungen und Kartenverkauf im Fremdenverkehrsbüro

- 2 100 Jahre Geschichte von Narbonne
- · Römisches Narbonne
- Mittelalterliches Narbonne
- « Bourg », Handwerkerviertel im mittelalterlichen Narbonne.

#### Catedral St-Just -St pasteur

Claustro gran coro gótico, con disposición radial construido de 1272 a 1332, el coro gótico más alto del Sur de Francia.

#### Tesoro de la catedral

Esta sala conocida como la sala del Cabildo presenta un curioso fenómeno acústico y encierra uno de los tesoros más ricos del hexágono. **Basílica St-Paul** 

Una de las iglesias góticas más antiguas de la Edad Media que mezcla arte románico y arte gótico, edificada sobre los vestigios de un antiguo cementerio paleocristiano. Alberga la famosa rana en la pila.

#### Salas de exposiciones

Sala de los Cónsules, antigua capilla de los Penitentes Azules, El Polvorín, Sala del Pilar. Museos y lugares

El Palacio-Museo de los Arzobispos y sus colecciones de arte, el torreón Gilles Aycelin forman el segundo conjunto arzobispal de Francia después del de Aviñón.

Horreum Romano: monumento subterráneo de la época romana visible en Narbona y único

La Via Domitia, plaza del Ayuntamiento, la antigua ruta romana que unía Italia con España recuerda los orígenes de Narbona.

Conocerá los secretos de la casa natal de Charles Trenet, donde descubrirá la juventud del «fou chantant», gracias a una escenografía interactiva muy original: 6€, tarifa reducida: 4€.

#### Tarifas 2020

- Ticket Palacio-Catedral: 6€. 4€\*.
- Entrada al Palacio de los Arzobispos y a las colecciones de arte, a los antiguos apartamentos, al torreón y a la Sala del Tesoro.
- Entrada individual 1 monumento: 4 €
- Pase «Narbona Monumental»,

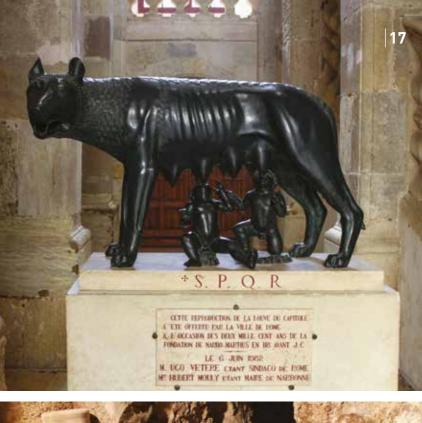
que incluye todos los monumentos: 10 €, 6€\* \*Tarifa reducida para niños menores de 10 años, estudiantes y grupos a partir de 10 personas.

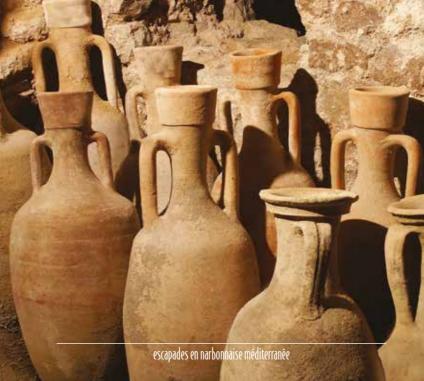
#### Visitas comentadas por guías acreditados / ciudad de arte y de historia

Grupos sólo con reservación:

- Grupos de adultos (más de 20 pax): 8,50€ (visita de 3 horas) - 6€ (visita de 2 horas)
- paquete grupo 120€ (visita de 1 hora). • Grupos escolares/estudiantes (30 p. max.):
- 120€ (visita de 2 horas), 150€ (visita de 3 horas).
- Grupos de adultos de hasta 20 pax: 2 precios: 170€ (visita de 3 horas) - 120€ (visita de 2 horas). Particulares: visitas guiadas en francés durante período de programación. De julio a septiembre y durante las vacaciones escolares francesas.
- Salidas y venta de tickets en la Oficina de Turismo.
- 2 100 años de historia en Narbona
- Narbona romana
- Narbona medieval
- · El barrio de Bourg, barrio artesanal de la Narbona medieval.

## Héritage Antique





## Amphoralis, Musée des potiers gallo-romains





À Sallèles d'Aude, Amphoralis vous propose un voyage dans le temps, à

l'époque où les Romains occupent la Narbonnaise et où une poignée «d'irréductibles potiers » transforme ce site en véritable cité industrielle. À partir du ler siècle av. J-C et pendant trois siècles, ils produisent en masse des amphores pour le transport du vin mais aussi différents matériaux de construction (briques, tuiles) et de la vaisselle du quotidien.

Ouvrez grands vos yeux entre le musée, les vestiges archéologiques, les restitutions et le magnifique parc, ce site vous promet quelques moments inoubliables!



Un site archéologique unique en Europe



**20 ans** de fouilles et de belles découvertes pour les archéologues!

17 fours servant à la cuisson des poteries, une partie d'aqueduc, des quartiers d'habitations ainsi qu'une nécropole de nourrissons.

Le musée met en scène les objets majeurs découverts sur le site. Un parcours en hauteur sur passerelles et un dispositif de réalité augmentée vous permettent de découvrir de manière ludique l'ensemble du site archéologique.

#### Héritage antique

#### De la présentation des collections à l'expérimentation de la vie antique

La visite du musée se poursuit par un parcours extérieur : dans le parc du musée un nouveau cheminement a été aménagé pour découvrir les restitutions de fours, d'un habitat gallo-romain, du jardin des potiers ou encore de l'arboretum où des essences utilisées dans les cuissons sont conservées.



Toute l'année, petits et grands peuvent venir vivre une expérience unique grâce aux nombreuses animations proposées (visites, ateliers, stages, contes...). Des outils multimédias sont mis à disposition pour une visite interactive. L'application de visite est téléchargeable gratuitement ou en prêt sur tablette au musée. Les plus jeunes ne sont pas oubliés et suivront le jeune Amphoralix au cœur du village des potiers!

Amphoralis
Musée des potiers gallo-romains
Allée des Potiers - 11590 Sallèles d'Aude
Tél.: 04 68 46 89 48
amphoralis Glegrandnarbonne.com
www.amphoralis.com

Retrouvez-nous sur facebook

#### Λοοὸο

#### Depuis sortie autoroute Narbonne Sud

D 607 jusqu'à Saint Marcel puis D 1118 jusqu'à Sallèles d'Aude

**Depuis Narbonne ville :** D 13 jusqu'à Cuxac d'Aude puis D 1118 jusqu'à Sallèles d'Aude

#### Par bateau et en vélo

Le canal de jonction qui relie le canal du Midi au canal de la Robine passe à proximité du musée.

#### Ouverture

- D'octobre à mai : du mardi au vendredi 13h30 17h Samedi - dimanche : 10h - 12h et 14h - 18h
- De juin à septembre : du mardi au dimanche : 10h 12h et 15h 19h
- Accueil des groupes et scolaires sur réservation.
   Entrée (gratuit pour les moins de 6 ans)
- Plein tarif : 5€
- Tarif réduit : 3€
- Gratuité: tous les 1<sup>er</sup> dimanches du mois, scolaires, enseignants.

#### Animations à venir

- Rendez-vous aux Jardins les 6 et 7 juin 2020, entrée libre, balade nature, atelier semis et découverte du jardin gallo-romain tout le weekend.
- Journées européennes de l'archéologie les 20 et 21 juin 2020. Rallye multi-sites «Un banquet romain à Narbo Martius» :découvrez le Clos de la Lombarde, les fouilles de la Robine, l'Horreum et Amphoralis de manière ludique en suivant une histoire dont vous êtes le héros ! Nombreuses animations sur les sites tout le weekend. À Amphoralis : visite et atelier de fouille le matin, atelier lampes à huile et démonstration de tournage gallo-romain l'après-midí.
- Juillet/Août: Atelier lampes à huile les mardis, atelier jeux antiques les mercredis, visite guidée et bac de fouille les jeudis, atelier frappe de monnaies les vendredis. Nuit des étoiles le 7 août de 19h à minuit. Renseignements au 04 68 46 89 48.

#### Access Access

#### From the Narbonne Sud autoroute exit:

take the D607 to Saint-Marcel-sur-Aude then the D1118 to Sallèles d'Aude.

**From the city of Narbonne**: take the D13 to Cuxac-d'Aude then the D1118 to Sallèles d'Aude.

By boat and cycling: the junction canal which links the canal du Midi to the canal de la Robine is right near the museum.

#### **Opening Times**

- October to May, Tuesday to Friday: 1.30-5pm. Saturday-Sunday: 10-12am and 2-6pm
- June to September, Tuesday to Sunday: 10-12am and 3-7pm
- . Bookings taken for groups and schools.

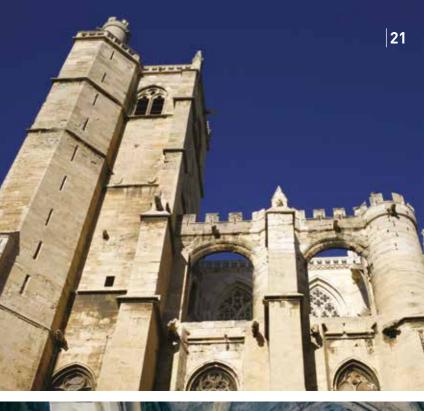
#### Admission (no charge for under-6s)

- Normal rate: €5
- Reduced rate: €3
- Free 1<sup>st</sup> Sunday of every month

#### Future events

- Open gardens on 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> June 2020, free admission, nature walk, seed workshop and discovery of the Gallo-Roman garden all weekend.
- European Archaeology days on 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> June 2020. Multi-site rally: «A Roman banquet in Narbo Martius»: discover the Clos de la Lombarde, the Robine canal excavations, the Horreum and Amphoralis sites, as the hero of this specific story! Free activities on all sites all weekend. In Amphoralis: visit and excavation workshop in the morning, oil lamp workshop and gallo-roman terracotta turning in the afternoon.
- July and August: Oil lamp workshop every Tuesday, ancient games workshop every Wednesday, guided tour and excavation tank workshop every Thursday, coin workshop every Friday. Meet the stars on 7th August, 7 to 12pm. Information on +33 (0) 4 68 46 89 48.

## Patrimoine Médiéval



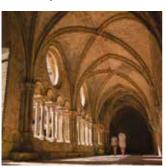


## L'Abbaye de Fontfroide Beauté, calme et découverte



Haut lieu patrimonial de la Narbonnaise, située sur les premiers contreforts des Corbières, l'Abbaye de Fontfroide est un foyer culturel et artistique intense mêlant pureté et rigueur de l'architecture cistercienne et majesté des paysages.

Une excursion pleine de sérénité vous attend à l'abri dans le cloître, sous la fraîcheur des voûtes de l'église et au cœur de la somptueuse roseraie.





#### Le monument

L'Abbaye de Fontfroide, fondée en 1093, est une véritable cité monastique. Chef-d'œuvre de l'art cistercien, elle a conservé son église abbatiale, son cloître, sa salle capitulaire du XII<sup>e</sup> siècle, ainsi que les bâtiments des moines et des convers.

L'Abbaye et les jardins (roseraie et jardins en terrasses) sont ouverts à la visite toute l'année



#### Les visites

L'Abbaye se visite accompagnée d'un guide ou de façon autonome avec un support papier ou une tablette numérique (avec un parcours ludique pour les enfants). Au fil des saisons, les visites thématiques vous permettront d'en savoir plus sur les vitraux, les jardins, de découvrir les appartements privés de Fontfroide. Quand vient l'été, optez pour la 'Visite Epique' ou les 'Secrets de Fontfroide', des visites pour les Grands et les Petits!

#### Les concerts, animations et événements

Un programme riche et varié s'égrène tout au long de l'année avec, entres autres, un concert de chants grégoriens à Pâques, de violoncelles début juillet, le Festival Musique et Histoire mi-juillet, des événements nature avec la Fête des Plantes en mai, les Rendez-vous aux Jardins début juin, le Festival International des orchidées en octobre. Les 27 et 28 juin, l'abbaye met à l'honneur les Vieux Métiers, avec spectacle de fauconnerie, démonstrations médiévales et concert.

En juillet et août, à la tombée de la nuit, Fontfroide se révèle en sons et lumières, pour une Nocturne emplie de poésie. Un programme complet à découvrir sur : www.fontfroide.com

#### RESTAURANT LA TABLE DE FONTFROIDE L'hospitalité, une tradition monastique

Chaque monastère cistercien se devait d'accueillir pèlerins ou religieux en déplacement. Cette tradition perdure à Fontfroide, qui se fait un devoir de recevoir ses visiteurs avec le même sens de l'hospitalité, dans la simplicité et le savoir-faire. Dans cet esprit, le 'coquinarius' (cuisinier dans une abbaye), a construit une carte chaleureuse, méditerranéenne, à base de produits frais, travaillés sur place.



#### Séminaire, réunion et événement familial

Organisez votre événement dans un site hors du commun où beauté architecturale s'allie au confort moderne. L'abbaye dispose de très nombreuses salles, espaces, cours qui peuvent accueillir jusqu'à un millier de personnes. Sur place, vous trouverez tous les équipements et services nécessaires à la réussite de votre manifestation.





#### LES VINS DE FONTFROIDE

L'Abbaye de Fontfroide produit du vin depuis... 9 siècles! L'histoire viticole récente est celle de l'élevage de vins caractérisés par «le fruit, la fraîcheur et la finesse», à l'image du « Terroir de Fontfroide », vins maintes fois primés et mentionnés dans de nombreux quides.

Le Caveau de Dégustation, ouvert tous les jours, accueille les individuels et les groupes, et organise des dégustations des vins de Fontfroide.





Retrouvez-nous sur:











#### Abbaye de Fontfroide

Visite avec guide conférencier, tablette numérique ou dépliant.
Version ludique pour les enfants.
Plusieurs langues. Ouvert toute l'année.
Tél.: 04 68 45 11 08
info@fontfroide.com
www.fontfroide.com

Accès au site

Autoroute A61 ou A9 sortie Narbonne Sud (n° 38), suivre les panneaux direction Fontfroide. Le restaurant «La Table de Fontfroide » Ouverture de février à décembre pour le

Ouverture de février à décembre pour le déjeuner, et du mardi au samedi en juillet/août pour le dîner.

Tél. : 04 68 41 02 26 ou latable@fontfroide.com « Le Caveau de Fontfroide »

« Le Gaveau de Fontifolde dégustation des vins

Ouvert tous les jours. Tél. : 04 68 45 50 72 caveau@fontfroide.com

Hébergement en gîte à Fontfroide

Hébergement possible toute l'année dans le gîte : « La Maison sur le Pont » (2-3 personnes),

Tél.: 04 68 45 52 87 meryl@fontfroide.com

#### Fontfroide Abbay

Guided tour with a conference guide, digital tablet or brochure. Special, fun version for children. Several languages available. Open all year.

Tel: +33 (0)4 68 45 11 08 info@fontfroide.com www.fontfroide.com

Access

A61 and A9 motorway exit Narbonne Sud (38) follow signs Fontfroide.

La Table de Fontfroide

Open from February to December for lunch and from Tuesday to Saturday in July/August for evening meals.

Reservations and information:

Tel: +33 (0)4 68 41 02 26 latable@fontfroide.com

The Wine Tasting Cellar

Open daily.

Tel: +33 (0)4 68 45 50 72 caveau@fontfroide.com

Guest house accommodation at Fontfroid

«La Maison sur le Pont» (2-3 people), Tel: +33 (0)4 68 45 52 87 meryl@fontfroide.com





#### Die Abtei von Fontfroide

#### Geführte Besichtigungen,

Besichtigung per Tablet-PC oder Faltblatt. Kindgerechte Version. Mehrsprachige Versionen. Ganzjährig geöffnet.

Fon: +33 (0)4 68 45 11 08 info@fontfroide.com www.fontfroide.com

#### Anfahr

A61 und A9 Ausfarhrt Narbonne Sud (Nr. 38), folgen Sie der Beschilderung Fontfroide.

#### Restaurant «La Table de Fontfroide»

Mittagstisch von Februar bis Dezember und Abendtisch Dienstag bis Samstag im Juli und August.

Fon: +33 (0)4 68 41 02 26 latable@fontfroide.com

Weinverkostungsraum und Boutique

Täglich Geöffnet.

Fon: +33 (0)4 68 45 50 72

caveau@fontfroide.com

Unterkunft im Ferienhaus in Fontfroide

«La Maison sur le Pont» (2-3 personen), Fon: +33 (0)4 68 45 52 87 meryl@fontfroide.com



#### Ahadia de Fontfroide

Visita con guía, tableta digital o folleto. Versión lúdica para niños. Disponible en varios idiomas. Abierto todo el año.

Tel: +33 (0)4 68 45 11 08 info@fontfroide.com

#### Acces

A61 y A9 salida Narbonne Sud (núm. 38), siga las señales de Fontfroide.

Restaurante «La Table de Fontfroide»

Abierto de febrero a diciembre para la comida, y de martes a sábado en julio/agosto para la cena.

Reservas e información: Tel: +33 (0)4 68 41 02 26 latable@fontfroide.com

#### Cata de vinos

Abierto todos los días. Tel: +33 (0)4 68 45 50 72 caveau@fontfroide.com

meryl@fontfroide.com

#### Alojamiento en casa rural en Fontfroide

«La Maison sur le Pont» (2-3 personas), Alojamiento todo el año. Tel: +33 (0)4 68 45 52 87

## Méditerranée



## Espace Balnéoludique,

un moment pour soi à partager en famille



Au cours de votre périple prenez le temps d'une escale au cœur de l'Espace Balnéoludique de Gruissan. Dans ce haut lieu du bien-être inauguré en 2011 vivez une parenthèse détente pour le corps et l'esprit, un moment tout en douceur pour vous déconnecter et vous ressourcer.

N'eau stress... Vous êtes au royaume du bien-être grâce aux jets d'eau et banquettes à bulles du bassin de relaxation, bain lavande, vino (en clin d'œil aux vignerons de Gruissan), bain de musique, jacuzzi, douches massantes, rivière à courant et un nouveau bassin nordique avec 27 jets massants, en extérieur. À moins que vous ne préfériez la chaleur sèche des saunas et les bains de vapeur du hammam.

Toute l'année jusqu'en juin 2021, Balnéo sans limite de temps dans la même journée à 21€/ pers. : valable sur présentation du guide Escapades en Narbonnaise

Petite parenthèse... Entrez dans une bulle de douceur grâce aux différents massages effectués par une masseuse qualifiée. Pour votre tribu... Profitez du Parc Aquatique ouvert sur la nature avec geysers, bains bouillonnants, lagons, toboggan, pentagliss, village de jeux gonflables... Et un espace farniente avec une plage de gazon agrémentée de transat : tout le monde y trouve son compte!

Toute l'année jusqu'en juin 2021, l'entrée Balnéo 2h30 à 15€/pers. pour toute entrée avant 12h : valable sur présentation du guide Escapades en Narbonnaise

Jetez-vous à l'eau... Venez tester la nouvelle tendance des sports aquatiques : Aquabike, Aquatonique ou Aquapalme, des activités ludiques idéales pour l'entretien de votre forme. Véritable phénomène fitness, les aquasports s'adaptent à chacune de vos attentes.

Premiers ploufs... Découvrez le programme des bébés nageurs qui permettra à vos têtes blondes de se familiariser avec le milieu aquatique. L'Espace Balnéoludique est aussi un terrain de jeu pour enfants faisant la fierté des parents!



#### Espace Balnéoludique de Gruissan

Avenue des bains 11430 Gruissan Tél.: +33 (0)4 68 75 60 50 / Fax +33 (0)4 68 75 60 59 espace.balneoludique@gruissan-mediterranee.com www.gruissan-balneo.com Retrouvez-les sur facebook GPS · 43°07'05" nord et 3°06'46"F

Accès De sortie A9 Narbonne Est, suivre Gruissan puis

#### Espace Balnéoludique (Dir. Les Ayguades). Parking. Accueil personnes à mobilité réduite. **Ouverture**

- 7j/7 pendant les vacances scolaires.
- · Hors vacances scolaires, fermé les mardis. Horaires variables selon la saison :
- · Piscine, balnéo, soins bien-être : horaires variables selon période, tous les horaires sur www.gruissan-balneo.com
- Parc Aqualudique 11h30-19h juillet et août. Short non autorisé, slip de bain obligatoire. Entrée unitaire, forfaits, cartes horaires, abonnements, devis groupes sur demande.



Leave the motorway at the Narbonne junction and take Gruissan then Espace

Balnéoludique (direction Gruissan Les Ayguades). Parking. Disabled access available.

#### **Opening times**

- 7D/7 during the school holidays
- · Closed Tuesdays in term-time.
- Times vary according to season:
- · Pool, spa, massages : times vary depending on period, consult www.gruissan-balneo.com
- Aqua Park 11.30 am-7.00 pm July and August Shorts not allowed. Bathing trunks compulsory. Single tickets, flat rates, hourly rates, season tickets, group rates quoted on request.







#### Anfarht

Ausfahrt Narbonne Est, Richtung Gruissan, Richtung Espace Balnéoludique folgen (Richtung Gruissan Les Ayguades). Parkplatz. Empfang von behinderten Personen. Öffnungszeiten

- 7T/7 während der Schulferien.
- außerhalb Schulferien Dienstags geschlossen. Öffnungszeiten je nach Saison :
- Schwimmbad, Balneo-Bereich, Massagen : Zeiten variieren Zeit schließlich sehen www.gruissan-balneo.com
- Aqua-Park 11.30 bis 19 Uhr Juli und August. Badehosen obligatorisch, Bade-Shorts verboten, Einzeleintrittskarten- und Abonnements, Stundenkarten und Abonnements, Gruppentarife auf Anfrage.

#### Cómo llegar

Salida Narbonne Est, siga dirección Gruissan, y a continuación Espace Balnéoludique (dirección Gruissan Les Ayguades). Aparcamiento. Atención para personas con movilidad reducida.

#### **Horarios**

- 7D/7 durante las vacaciones escolares.
- · Resto del año, cerrado los martes.

#### Horario variable según temporada :

- Piscina, Balneario, Masaies: horarios variables según péríodo ver www.gruissan-balneo.com
- Parque Aqualudique 11:30-19:00 julio y agosto. Bermudas prohibidos, bañador obligatorio. Entrada individual, ofertas, programas de tarjetas, abonos, presupuesto para grupos.

## Le Salin de Gruissan



#### ENTRE TERROIR, NATURE & CULTURE

À 15 minutes de Narbonne, adossé au massif de la Clape, en bordure du vieux village de Gruissan et en plein cœur du Parc naturel régional de la Narbonnaise, sur un site naturel de 400 ha unique en Europe, découvrez et vivez l'expérience magique des Salins de l'Île Saint-Martin.

Culture du sel, élevage d'huîtres, espaces de restauration, boutique, éco-musée et bien plus encore... cohabitent dans un équilibre environnemental parfait.







LE SALIN DE L'ÎLE SAINT-MARTIN - Route de l'Ayrolle, 11430 GRUISSAN Coordonnées GPS : 43°05'48N - 3°05'04E www.lesalindegruissan.fr - contact@lesalindegruissan.fr

#### DÉCOUVREZ LA CULTURE ET L'HISTOIRE DU SEL DE GRUISSAN.

Activité millénaire, la récolte du sel a façonné les paysages et les hommes de cette partie du littoral... Après avoir fait un détour par l'éco-musée du sel dont l'entrée est gratuite, ne manquez pas la visite quidée du Salin où vous découvrirez à pied, à travers le salin, toute la richesse de la flore et de la faune de ces steppes salées. Côté Boutique du Saunier, retrouvez les différents sels, la fameuse Fleur de sel de Gruissan ainsi qu'une sélection de produits de terroir dont un grand choix de vins locaux.



#### ÉCO-MUSÉE, BOUTIQUE & RENSEIGNEMENTS VISITES GUIDÉES :

Tel. +33 (0)4 82 53 10 61

#### DÉGUSTEZ LE TERROIR ET LA GASTRONOMIE MÉDITERRANÉENNE

En vous arrêtant à La Cambuse du Saunier, la table des Terroirs et de la Mer, vous pourrez déguster poissons et viandes cuits en croûte de sel ainsi que les huîtres affinées sur le site. Venez également découvrir « la terrasse du salin » et sa vue panoramique sur les terres salées : une large sélection de bières, whiskies, rhums, digestifs, cocktails et compositions glacées vous y sera proposée.







**Restaurant** Tél.: +33(0)4 84 25 13 24 Vente à emporter de fruits de mer

Réservations conseillées Tél. :  $+33(0)4\ 11\ 93\ 45\ 37$  Nouveau : réservation en ligne sur notre site web.

Bar Glacier & Cocktails Tél.: +33(0)4 68 90 54 55 GROUPES & SÉMINAIRES contact@lesalindegruissan.fr

## Le Salin de La Palme



#### **ENTRE MER & GUARRIGUE**

À 10 minutes de Leucate, Le terroir de La Palme reste un des derniers espaces encore vierge d'urbanisation balnéaire de la côte méditerranéenne française.





Reconnu depuis l'Antiquité pour la qualité et la pureté de son sel. En venant sur ce site vous serez conquis par l'authenticité des paysages et la force des éléments.

Au Salin de La Palme, terre blanche, rose et salée, se côtoient délicatement entre mer et garrigue, pour le plus grand plaisir de vos yeux et de vos papilles...

#### LE SALIN DE LA PALME - N°3009 CD 709

Lieu-dit Pacheyrasso, 11480 LA PALME
Tél.: 04 68 46 26 91 - GPS: 42.980405°3.018718
www.salindelanalme.com - salindelanalme@gmail.com



### RESTAURANT LA PACHEYRASSO

Au cœur du Salin, entre mer et garrigue, laissez-vous séduire par leur restaurant **«La Pacheyrasso»**. Au menu, proposition d'une cuisine traditionnelle chaleureuse influencée par notre terroir. Réservations conseillées Tél: +33(0)6 17 23 01 16

### **ESPACE CAMPING CAR PARK**



Ouverture à l'année 24h/24. Accueil Camping Cars XXL. Électricité de 6A pour chaque emplacement.

### **NOUVEAU " ÉCO-MUSÉE DU SEL "** Entrée gratuite.

Entree gratuite.

# VIVEZ UNE EXPÉRIENCE INOUBLIABLE

C'est à bord d'un petit train électrique ou d'une calèche tirée par un cheval que vous découvrirez l'histoire du sel et les secrets des hommes qui travaillent ici sur plus de 400 hectares.



### **DU SEL PLEIN LES YEUX!**

Boutique de la mer : vous y découvrirez une gamme de sel dont bien sûr la fameuse Fleur de Sel de La Palme. Les Sels Aromatisés, un mélange de couleurs et d'odeurs qui éveilleront vos papilles.

Mais aussi une cave à vin et une sélection gourmande de produits du terroir

### BOUTIQUE & RENSEIGNEMENTS VISITES GUIDÉES :

Tel. +33 (0)4 68 46 26 91



# Le Salin de l'île Saint-Martin 11430 Gruissan

GPS: 43°05'48N-3°05'04E www.lesalindegruissan.fr

### Accès

Contourner le vieux village de Gruissan par le bord de l'étang, traverser le pont du port de Barberousse et tourner à gauche en direction de l'Ayrolle. Après 800 m, vous serez arrivés.

### L'Éco-musée et sa boutique

Tél: +33 (0)4 82 53 10 61 Entrées libres. Ouverture à l'année.

### Visites guidées du Salin de l'Île Saint-Martin

- Parcours pédestre commenté de 1h15.
- Groupes et scolaires réservation par mail : contact@lesalindegruissan.fr

### Galerie d'Art et sa boutique

L'Association LO SAL vous propose de découvrir les richesses picturales audoises et une grande sélection de poterie artisanale.

### **Animations 2020**

Réservation obligatoire au restaurant :

- Fête du sel : 03 Juillet
- Soirée traditionnelle Lo Sal : 24 et 31 juillet, 01, 08 & 15 août.

### Restaurant « La Cambuse du Saunier »

Tél.: +33 (0)4 84 25 13 24

Réservations conseillées.

Nouveau : réservation en ligne sur notre site

web.

# Vente et dégustation d'huîtres et coquillages

Tél. : +33 (0)4 11 93 45 37 Ouverture à l'année.

### Bar Cocktail Glacier «La Terrasse du Salin»

Tél.: 04 68 90 54 55



11430 GRUISSAN GPS: 43°05'48N-3°05'04E www.lesalindegruissan.fr

### Access

In the old village of Gruissan, go round the edge of the lake, cross the bridge at Barberousse port and turn left towards L'Ayrolle. A further 800 metres and you are there.

### The Eco-museum and shop

Tel: +33 (0)4 82 53 10 61 Free entries.

Open all year round.

### lle Saint-Martin Salt Flats guided tours

- . Guided tour on foot, allow 11/4 hours.
- Schools and groups reservations, please email: contact@lesalindegruissan.fr

### **Art Gallery and Boutique**

The Association LO SAL offers discovery of the pictorial riches of the Aude as well as a wide selection of handcrafted pottery.

### 2020 events

Mandatory reservation for the restaurant:

- Fête du sel: 3rd July
- Soirée traditionnelle Lo Sal: 24<sup>th</sup> and 31<sup>st</sup> July, 1<sup>st</sup>, 8<sup>th</sup> & 15<sup>th</sup> August

### "La Cambuse du Saunier" restaurant

Tel: +33 (0)4 84 25 13 24

Booking recommended.

New online booking on our website.

### Oyster and seafood sale and tasting

Tel: +33 (0)4 11 93 45 37 Open all year round.

### Cocktail Bar Ice Cream Parlour "La Terrasse du Salin"

Tel: +33 (0)4 68 90 54 55





GPS: Lat.: 42.980757° - Long.: 3.019805 wwww.salindelapalme.com

Entre La Palme et Port-La Nouvelle, À 2 km du village de La Palme direction Port-La Nouvelle sur la départementale 709.

### La boutique

Tél.: +33 (0)4 68 46 26 91 Ouverture: du 1er avril au 30 septembre. Entrée libre.

### NOUVEAU: "ÉCO-MUSÉE DU SEL" Entrée gratuite.

### Visites guidées du Salin de La Palme

(renseignements en boutique) Groupes et scolaires réservation par mail: salindelapalme@gmail.com

- en calèche : durée 45 min
- en petit train : durée 50 min

### **Animations 2020**

+33 (0)4 68 46 26 91

• Fête du sel : vendredi 17 iuillet Renseignements/Réservation:

### Restaurant «La Pacheyrasso»

Tél.: +33(0) 6 17 23 01 16 Réservation conseillée.

### **Aire Camping Car Park**

Toute l'année 24h/24. Tél.: +33 (0)1 83 64 69 21



GPS: Lat.: 42.980757° - Long.: 3.019805 www.salindelapalme.com

Located between La Palme and Port-La Nouvelle. 2 km from La Palme village in the direction of Port-La Nouvelle, via departmental road no 709.

### Shop

Tel: +33 (0)4 68 46 26 91 Opening: 1st April to 30 september. Admission free.

### NEW: " ÉCO-MUSÉE DU SEL "

Free entry.

### **Guided tours of the La Palme Salt Flats**

(information available in the boutique). Groups and school trips, please book by email: salindelapalme@gmail.com

- . By horse-drawn cart: duration 45 mins
- . By tourist train: duration 50 mins

### 2020 events

• Fête du sel: Friday, 17th July, Information/reservation: +33 (0)4 68 46 26 91

«La Pacheyrasso» restaurant Tel: +33(0) 6 17 23 01 16 Booking recommended.

### Motor home parking

Open 24 hours a day, all year round. Tel: +33 (0)1 83 64 69 21



# Leucate La Méditerranée en Liberté



🔊 Photo Jean Belondrade

Entre terre, mer et étang, Leucate et ses 17 km de plages vous invitent à vivre des expériences uniques faites de nature préservée, de terroirs savoureux et de spots de glisse de renommée mondiale. En famille, entre amis ou même solo, Leucate est LA destination tendance!

### Des plages d'exception

Leucate dispose de 17 km de littoral et de plages classées chaque année parmi les plus belles de France, offrant des vues uniques sur les Corbières et les Pyrénées.







# Faites le plein de sensations!

### Visites de la Falaise

Partez à la découverte de l'unique falaise de la côte languedocienne et contemplez un horizon fabuleux fait de paysages à couper le souffle. Visites guidées, renseignements et réservations obligatoires à l'Office de Tourisme. Activité payante.

### La Maison de l'Étang

En plein cœur du centre ostréicole, la Maison de l'Étang présente l'histoire de nos étangs, espaces naturels et fragiles, où se croisent histoires humaines. techniques de pêche et paysages d'exception. Accès gratuit.

### Le meilleur de la gastronomie méditerranéenne

Parc ostréicole unique en son genre dans la région, quai des pêcheurs et des vignerons passionnés vous proposeront des vins d'exception, avec notamment 5 Appellations d'Origine Contrôlée.



### Découvrez Leucate depuis les vestiges du Château.

Un temps suspendu à la découverte de l'histoire, de la construction et surtout de notre héroïne Francoise de Cézelly.

Balade commentée, renseignements et réservations obligatoires à l'Office de Tourisme. Activité payante.



### Jeu de piste :

En famille, découvrez Leucate, son histoire, ses paysages et ses richesses grâce au jeu de piste disponible à l'Office de Tourisme ou dans les Points d'Information Touristique.

Retrouvez toutes les informations sur : www.tourisme-leucate.fr

### MONDIAL DU VENT Vacances de Printemps

Rendez-vous incontournable de l'élite mondiale des sports de glisse - kitesurf, windsurf, stand up paddle, char à voile - profitez d'un spectacle inoubliable en côtoyant les plus grands riders de ces disciplines tant sur nos spots que nos soirées 100% glisse. Le plus grand événement médiatique de toute l'Occitanie!





Photo DR mondial du vent

### SOL Y FIESTA Les 22 et 23 mai 2020

Venez vivre une aventure unique avec les meilleures compagnies du monde de spectacles de rue, et une ambiance méditerranéenne inoubliable! Une explosion de sons et de lumières, au cœur du village, à partager en famille! www.solyfiesta.fr



### VOIX D'ÉTOILES Du 21 au 25 octobre 2020

Découvrez le monde merveilleux des voix du cinéma d'animation! Rencontrez les célèbres voix des dessins animés que vos enfants adorent et partagez avec les acteurs le secret du doublage de film! www.voixdetoiles.fr



Photo Mairie de Leucate

Office de Tourisme Leucate Méditerranée Espace Henry de Monfreid - Port Leucate 11370 Leucate

Tél.: +33 (0)4 68 40 91 31 info@leucate.net www.tourisme-leucate.fr









### Accès

- 33 km au sud de Narbonne.
- De l'autoroute A9 : sortie 40 Leucate. Suivre la D627, desservant les 5 entités

### de la commune.

### Feux d'artifice

Tout l'été, de nombreux feux d'artifice illumineront vos soirées. En bord de mer ou sur le port. Programme chaque été sur

### www.tourisme-leucate.fr

### Manifestations à venir

- 24 juin : Fête de la Saint-Jean
- 29 juin : Fête de la Saint-Pierre • 20 au 25 juillet : Fête de la Saint-Jacques
- 15 août : Fête du Village
- 20 août : Fête des Vendanges
- 19 et 20 septembre : Journées du patrimoine 2020
- Décembre 2020 : Noël des enfants

### Access Access

- 33 km south of Narbonne.
- From A9 motorway: junction 40 Leucate. Take the D627 leading to all 5 parts of Leucate. **Fireworks**

- All summer long there are firework displays to enliven your evenings.
- The schedule for every summer is on www.tourisme-leucate.fr

### **Coming events**

- · 24 June: Saint-Jean midsummer festival · 29 June: Saint-Pierre festival
- 20 to 25 July: Saint-Jacques festival
- 15 August: Festival Village
- 20 August: Wine Harvest Festival
- 19 and 20 September: Heritage days 2020
- . December 2020: Children's Christmas



















### Anfahrt

- 33 km südlich von Narbonne.
- •Von der Autobahn A9: Ausfahrt 40 Leucate. Folgen Sie der D627, die zu den 5 Gemeindegebieten führt.

Den ganzen Sommer über finden zahlreiche Feuerwerke statt, die Ihre Abende erleuchten. Das Programm hierzu finden Sie auf

### www.tourisme-leucate.fr

### Kommende Veranstaltungen

- 24. Juni: Fest des Saint-Jean
- · 29. Juni: Fest des Saint-Pierre
- 20, bis 25, Juli: Fest des Saint-Jacques
- 15. August: Dorffest
- · 20. August: Weinerntefest
- 19. und 20. September : Tag des offenen Denkmals 2020
- · Dezember 2020 : Kinderweihnacht

### Cómo llegar

• 33 km al sur de Narbona.

 En la autopista A9: salida 40-Leucate. Continúe por la D627, que comunica las cinco entidades del

### **Fuegos artificiales**

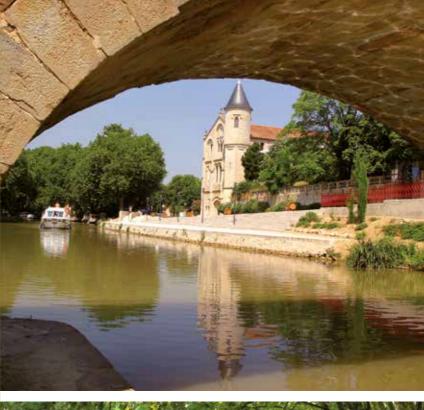
Durante todo el verano, podrá ver numerosos fuegos artificiales que iluminarán sus noches. Consulte el programa todos los veranos en www.tourisme-leucate.fr

### Próximos eventos

- 24 de junio: Fiesta de San Juan
- 29 de junio: Fiesta de San Pedro
- 20 al 25 de julio: Fiesta de Santiago Apóstol
- 15 de agosto: Fiestas patronales
- 20 de agosto: Fiesta de la Vendimia
- 19 y 20 de septiembre: Jornadas
- del Patrimonio 2020
- Diciembre 2020: La Navidad de los Niños



# Canal du Midi & de la Robine





# Le Solal



Venez naviguer à bord de ce bateau convivial et laissez-vous transporter par les commentaires de l'équipage au fil de l'eau.

Le Solal est une réplique de barque du XIXº siècle qui servait de transport de marchandises sur la Dordogne.

Venez découvrir le Pont des Marchands, qui est un ancien pont romain et l'un des rares ponts habités subsistant en France, mais également le passage d'une écluse. Situé en plein cœur de Narbonne, sur le canal de la Robine inscrit au patrimoine mondial de l'**UNESCO**, le Solal vous embarque pendant 1 heure afin de vous faire voir Narbonne autrement





### Le Solal

Promenade des Barques

11100 NARBONNE

Tél.: 06 78 99 94 51 / 06 79 55 93 43 Le Capitaine: 07 69 98 95 15

lesolal@orange.fr

### Accès

Centre ville de Narbonne, proche de la passerelle des Halles, et du Pont des Marchands au pied de la Promenade des Barques.

### **Ouverture**

### D'avril à septembre

### **Horaires**

Avril et mai: 14h30 et 16h

Juin et septembre : 14h, 15h30 et 16h45 Juillet et Août: 12h30, 14h, 15h30, 16h45 et 18h.

Attention, 1 jour de fermeture par semaine, nous contacter. En cas de pluie ou de soleil un taud vous abrite. Possibilité de croisière à la journée ou à la ½ journée pour les groupes (20 pers. min.) nous contacter.

- Adultes à partir de 12 ans : 10€
- 8€ sur présentation du ticket du petit train pour les adultes uniquement
- Enfants de 4 à 11 ans : 6€
- · Forfait famille 2 adultes et 2 enfants (de 4 à 11 ans) : 30€









### Le Solal

Promenade des Barques

### 11100 NARBONNE

Tél.: +33 (0)678 999 451 / +33 (0)679 559 343 Kapitän: +33 (0)769 989 515

lesolal@orange.fr

### **Anfahrt**

Innenstadt von Narbonne, in der Nähe der Fußgängerbrücke an den Markthallen und der Brücke "Le Pont des marchands" am Fuße der Promenade des Barques.

### Geöffnet

### Von April bis September

### Öffnungszeiten

- April und Mai: 14.30 und 16 Uhr
- Juni und September: 14.00, 15.30 und 16.45 Uhr
- Juli und August: 12.30, 14.00, 15.30, 16.45 und 18.00 Uhr

### Achtung, 1 Ruhetag pro Wache, bitte uns kontaktieren

Bei Regen Unterstellmöglichkeit.

Möglichkeit von Tages- oder Halbtagesausflügen für Gruppen (min. 20 Personen), bitte uns kontaktieren.

### Preise

- Erwachsene ab 12 Jahren: 10 €
- 8 € auf Vorlage des Tickets für den kleinen Ausflugszug nur für Erwachsene
- Kinder von 4 bis 11 Jahre: 6 €
- · Familienpreis 2 Erwachsene und 2 Kinder (von 4 bis 11 Jahre): 30 €



### Le Solal

Promenade des Barques 11100 NARBONNE

Tél.: +33 (0)678 999 451 / +33 (0)679 559 343

The Captain: +33 (0)769 989 515 lesolal@orange.fr

Access

In Narbonne city centre, close to the Passerelle des Halles and the Pont des Marchands, at the foot of the Promenade des Barques. Opening

### **April to September**

### Times

- April and May: 2.30pm and 4pm
- June and September: 2pm, 3.30pm and 4.45pm July and August: 12.30pm, 2pm, 3.30pm,
- 4.45pm and 6pm

### We close 1 day a week, please contact us

Awning to protect you from rain or sun. Day-long or ½ day cruises possible for groups (min. 20 people). Please contact us.

### **Prices**

- Adults and children aged 12+: 10€
- 8€ showing your ticket from the little train (adults only)
- Children aged 4-11 : 6€
- Family ticket 2 adults, 2 children (4-11 yrs): 30€



### Le Solal

Promenade des Barques

### 11100 NARBONNE

Tél.: +33 (0)678 999 451 / +33 (0)679 559 343 El Capitán: +33 (0)769 989 515

### lesolal@orange.fr

### Acceso

Centro de Narbona, cerca de la Passerelle des Halles y del Pont des Marchands en el paseo de Les Barques.

### **Apertura**

### De abril a septiembre

### **Horarios**

- Abril v mavo : 14:30 h v 16 h
- Junio y septiembre: 14 h, 15:30 h y 16:45 h
- Julio y agosto: 12:30 h, 14 h, 15:30 h, 16:45 h v 18 h

### Atención, 1 día de cierre semanal, consúltenos

En caso de Iluvia o sol, está protegido por un

Posibilidad de crucero todo el día o ½ día para los grupos (mínimo 20 personas), consúltenos. Precios

- Adultos a partir de 12 años: 10 €
- 8 € presentando el billete del trenecito, para adultos sólo.
- Niños de 4 a 11 años: 6 €
- Paquete familia 2 adultos y 2 niños (de 4 a 11 años): 30 €

# Le Château de Ventenac



### La Cave « Château »

Modèle de «folies viticoles» du Languedoc, cette surprenante cave de vinification bâtie en 1880 s'impose par son architecture d'allure néo-médiévale flanguée d'une tour d'escalier à vis. Figure de proue du village dominant le canal du Midi, elle appartient aux vignerons coopérateurs depuis 1938. La visiter, c'est découvrir un lieu chargé de mémoire et vie de plus d'un siècle d'activité consacrée à la vigne et au vin. Ses singulières cuves verrées, ses anciens outils et machines vous offrent un voyage à travers le temps à la rencontre de la destinée viticole d'un village et d'une région.



Ce vénérable bateau nommé « La Marie-Thérèse » est la plus ancienne «barque de patron» d'Europe. Construite à Toulouse en 1855, elle transporta des marchandises et du vin sur le canal du Midi jusqu'en 1960. Aujourd'hui à quai au pied du Château de Ventenac, elle vous ouvre sa cale et vous livre les secrets de sa fabuleuse existence. Une cuvée spéciale lui est dédiée.





### Là où la passion du terroir s'unit à celle du patrimoine, de la culture, de l'histoire, de la nature...

Etape de choix quasi incontournable sur le canal du Midi, le Château de Ventenac est devenu synonyme de rencontres créatrices d'événements gourmands et insolites, d'expositions d'art contemporain, de découvertes étonnantes

### De réels engagements pour la nature et l'environnement :

aux côtés de l'association des «Nouvelles Racines» et de VNF, la coopérative contribue activement à la replantation des arbres au bord du canal. Elle a aussi entamé la conversion BIO de ses vignes et de ses vins vinifiés dans ses murs. Des vins bavards qui, de leurs noms, vous content bien des récits savoureux.



Photo V.HERMAN



### Le Château de Ventenac

Rue du port - 11120 Ventenac Minervois Tél · 04 68 43 27 34

chateaudeventenacminervois@wanadoo.fr www.chateaudeventenacminervois.com

Caveau, Grenier des Vignerons,

Barque de patron «La Marie Thérèse»

Ouvert 7j/7, 10h à 12h30 et 14h30 à 19h Visite libre et dégustation : 3€. Visite guidée et commentée sur demande.

### **Avec Nouvelles Racines Ventenac Minervois**

- 29 mai : Le Piano du lac sur le canal du Midi Spectacle flottant, concert & danse sur l'eau Prix conseillé 15€. Au profit des arbres du canal.
- 26 juin : vernissage expositions
- dessins par les enfants des écoles
- «Horizons d'eaux #4» thème «la peau», avec les artistes du FRAC Occitanie
- « Peau d'arbre » photographies
- 29 juin : Opéra Offenbach au village Par des Chanteurs Lyriques du Capitole (Toulouse)
- de juillet à septembre à bord de La Capitane Croisière sur le canal au départ du Somail, visite du château, de la Marie-Thérèse et dégustation - 17€ adultes, 8€ enfants
- 1er août : Le château en feu fête locale
- 20 août : Rallye international d'Aviron
- 19 et 20 Septembre : journées patrimoine balade «ArReTs Gourmands» et Vendanges citovennes
- 14 novembre : nuit des musées











demand

### Le Château de Ventenac

Rue du port - 11120 Ventenac Minervois Tel: +33 (0)4 68 43 27 34

chateaudeventenacminervois@wanadoo.fr www.chateaudeventenacminervois.com

Winery, "Grenier des Vignerons" wine-making museum and the "Marie-Thérèse" barge Open 7 days a week, 10 to 12.30 am

and 2.30 to 7 pm Free visit and wine tasting : 3€. Guided tour on

With "Nouvelles Racines Ventenac Minervois"

- 29 May : «Le Piano du lac sur le canal du Midi» Floating show, concert & dance on water. Recommended price 15€, in aid of the canal trees.
- 26 June : exhibitions opening
- drawings by local school children
- «Horizons d'eaux #4» theme «the skin», with FRAC Occitanie artists
  - « Peau d'arbre » photographs
- 29 June : Offenbach opera in the village By Capitole (Toulouse) lyric singers
- July to September on board «La Capitane» Mini cruise on the canal from Le Somail, visit of the castle, «Marie-Thérèse» barge and wine tasting -
- 17€ adults, 8€ children • 1st August: The Château ablaze - Local fête
- 20 August : International rowing races
- 19 & 20 September : Heritage days
- «ArReTs Gourmands» cruise and Citizen grape
- 14 November : museum night

# Vignobles & Gastronomie





# Les Grands Buffets



# La France entre dans le Guinness des Records avec le plus grand plateau de fromages au Monde des Grands Buffets!

C'est désormais officiel : le restaurant les Grands Buffets à Narbonne propose le plus grand plateau de fromages dans un restaurant au monde. Le «Guinness World Records» vient consacrer un défi lancé il y a plusieurs années par Louis Privat, fondateur du restaurant.

### 111 FROMAGES À DISCRÉTION

Un chiffre astronomique qui invite à un voyage gastronomique totalement inédit à travers les régions de France et d'Europe.

« La France est le Pays du fromage, certes. Pouvait-on imaginer que la plus belle sélection dans un restaurant soit revendiquée par Shanghai, Dubaï ou Las Vegas? Les Grands Buffets ont relevé le défi : Narbonne entre aujourd'hui dans le Guinness des Records avec le plus grand plateau de fromages dans un restaurant! »

Ce plateau de 111 fromages a fait l'objet d'une rigoureuse sélection effectuée par Louis Privat, Fondateur des Grands Buffets et Xavier Thuret, Meilleur Ouvrier de France Fromager. Le Maître Crémier de la Maison, David Marrant et sa brigade de 3 crémiers, sauront vous conseiller et permettre à chacun de découvrir ou redécouvrir les grands classiques et les fromages insolites d'ici ou d'ailleurs :

• Les fromages à la cuillère : Mont d'or, Gorgonzola, Cancoillote, Fourme d'Ambert

- Les fromages hors d'âge : Gouda 1000 jours, Mimolette extra vieille, Tomme de Cerronnée, Cantal Vieux...
- Les pâtes pressées : Abondance, Comté 30 mois, Beaufort, Salers, Tomme catalane, Tomme de Savoie...
- Les classiques: Camembert, Brie aux truffes, Coulomiers, Brillat Savarin, Chaource, Reblochon fermier...
- Les bleus : Bleu des Basques, Bleu des Causses, Montbriac, Roquefort Maria Grimal, Roquefort Baragnaudes...
- Les brebis et les chèvres : Le Goustal, Crottin de chavignol, Bûche du Pilat, Selles sur Cher, Picodon...
- Les fromages régionaux : Tomme de Lozère, Cabrera, Rondin, Régalis, Laguiole, Mont de Lacaune...
- Les fromages du Monde : d'Espagne, Italie, Grèce, Suisse, Hollande, Angleterre...
- Les fromages insolites : Boulette d'Avesnes, Tomme aux fleurs, Le trou du cru, Sein de nounou... Et, bien sûr, «les fromages qui puent» : Livarot, Maroilles AOP, Munster, Gris de Lille, Epoisse affinée, Mizotte...

### Un luxueux festin traditionnel à la française à la portée de tous!

Depuis les immenses buffets regorgeant de mets de fête jusqu'au soin extrême accordé au service et aux arts de la table, chaque menu détail vous propulse dans l'univers raffiné d'une table de prestige. Pour 39,90€, vous participez à un festin à volonté, dans un lieu unique que Michel Guérard, chef 3 étoiles au guide Michelin nomme « la caverne d'Ali Baba, qui vous fera retomber en enfance».



Aux Grands Buffets, la cuisine se fait sur place!



En privilégiant les circuits courts et le travail de produits « bruts », le restaurant propose à discrétion les grands classiques de la cuisine traditionnelle française: plateau royal de fruits de mer avec homard, 9 variétés de foie gras, 9 jambons à la coupe, coquille Saint- Jacques en sauce nantaise, turbot entier cuit au four, tournedos au foie gras, magret de canard, cochon de lait et agneau de lait des Pyrénées à la broche, rognons, foie de veau en persillade, bouchée à la Reine aux ris de veau et morilles, quenelles de brochet en sauce Nantua et autres plats canailles, daubes, tripes à l'ancienne, blanquette de veau, civet de sanglier, cuisses de grenouille, etc.



### Une farandole de desserts

Tout autour de l'immense Fontaine à Chocolat, se déploie le magnifique buffet des douceurs...



Les 6 pâtissiers de la Maison réalisent chaque jour plus de 50 desserts, dont les incontournables de la pâtisserie française, macarons, éclairs à la chantilly, Paris-Brest, Saint-Honoré, baba au rhum, etc. Sans oublier les recettes de nos grand-mères : pommes bio au four caramélisées, mirlitons, mousse au chocolat Bio, riz au lait, poires au sirop, tarte Tatin, etc.

Attardez-vous du côté des desserts où le Maître d'hôtel dressera devant vous et sur le célèbre chariot de flambage du Palace le Negresco, crêpes Suzette, bananes flambées et omelettes norvégiennes!



### Le vin à prix producteur

Ambassadeur de ce terroir généreux d'Occitanie, le restaurant propose la bouteille de vin servie à table et la bouteille de champagne au prix du producteur. Mieux encore, elle vous sera offerte dans le cas où vous décideriez d'acheter un carton de six bouteilles de ce même vin ou champagne.

### Un hommage aux arts de la table

La coutume ancestrale du buffet de prestige a constitué le véritable «service à la française» pour les repas officiels jusqu'au XIXe siècle. Les Grands Buffets remettent cette tradition à l'honneur et célèbrent les arts de la table : nappes en coton blanc et grandes serviettes brodées, couverts à poisson, verres à pied, vins carafés, collection d'argenterie... Avec une salle élégante, mille et une fleurs qui illuminent la terrasse et des œuvres d'art disséminées dans tout le restaurant, le décor raffiné ajoute encore une touche de magie au banquet.

### Cerise sur le gâteau:

Le menu est gratuit pour les moins de six ans, demi-tarif pour les enfants de six à dix ans. Une salle insonorisée aux allures de village africain permet aux plus petits de se dégourdir les jambes entre deux assiettes.

Les Narbonnais sont d'autant plus fiers de cet endroit unique depuis qu'il est entré au Guinness des Records avec le plus grand plateau de fromages dans un restaurant au monde! Mais attention, ce lieu est véritablement très prisé, alors pensez à réserver votre table!

La réservation se fait uniquement par Internet, de un jour à un an à l'avance.

### Vignobles et gastronomie



### Les Grands Buffets

Espace de Liberté Rond-point de la Liberté 11100 Narbonne

### Site Internet

www.lesgrandsbuffets.com

Ouverture tous les jours
Menu «Buffets à discrétion » 39,90€
Gratuit pour les moins de 6 ans
19,90€ pour les enfants de 6 à 10 ans
\*Tarifs au 1er avril 2020



Guinness des Records : le plus grand plateau de fromages au monde, annoncé par le Ministre en personne !



Louis Privat, fondateur des Grands Buffets, recevant le Prix Guinness des Records par Didier Guillaume, Ministre de l'Agriculture.

L'annonce officielle de l'entrée des Grands Buffets dans le «Guinness World Records» ne s'est pas faite n'importe où... et elle n'a pas été prononcée par n'importe qui.

Les Grands Buffets ont en effet une nouvelle fois inscrit leur empreinte dans la restauration française au Salon International de l'Agriculture. C'est là que

le 23 février dernier, Didier Guillaume, Ministre français de l'Agriculture est venu annoncer que la France était entrée dans le Guinness des Records grâce au plateau de fromages des Grands Buffets, reconnaissance mondiale essentielle pour le « Pays du Fromage ».

# Les Halles de Narbonne



«Il est 7h du matin. Gastronomes, gourmands, amateurs de bonne chère ou simples badauds investissent les allées. Les étaliers exhibent fièrement leurs plus beaux produits. Narbonne s'éveille : vous êtes aux Halles!»



### 120 ans de traditions

Le pavillon de style Baltard a ouvert ses portes au public le 1er janvier 1901, près du canal de la Robine. Sa superbe structure métallique, ses piliers, ses portes de pierre et sa toiture majestueuse abritent aujourd'hui l'un des plus beaux marchés de France. L'activité des Halles est exceptionnelle tout au long de l'année et principalement en période estivale. Avec ses 68 commerces traditionnels de bouche des meilleurs produits frais, des fruits et légumes aux poissons, en passant par les fromages et les vins de la région, le marché couvert de Narbonne est reconnu dans toute l'Occitanie pour sa qualité, son choix et son ambiance.



### Vignobles et gastronomie



### Le plaisir de «faire son marché» aux Halles!

Flâner dans les allées, rechercher les vrais produits, ceux de notre enfance; se laisser guider par les parfums d'épices, de café, de pain chaud ou d'une paëlla qui mijote...



Les couleurs des étals vous invitent naturellement à vous approcher des produits pour y puiser l'inspiration et prendre le temps de réveiller vos sens.

Soupeser un melon gorgé de soleil, imaginer ces côtes d'agneau charnues ou ces tranches de thon frais crépitantes sur le grill, "taster" un bon vin rouge pour le marier au mieux



avec un Pélardon ou une tome de pays. Rien ne peut remplacer le professionnalisme des commerçants, artisans et producteurs, leurs savoir-faire, leurs conseils avertis.





### Un cadre convivial Des déjeuners pittoresques

Au fil du temps, les Halles sont devenues une véritable institution à Narbonne. Au delà du rôle économique, elles répondent à un besoin fondamental des narbonnais de se "rencontrer".



Lieu public par excellence, le tout-Narbonne s'y retrouve tous les jours dans une ambiance conviviale. Vous pouvez aussi opter pour un déjeuner sur place dans l'une des 8 échoppes aux univers très différents. Là, vous pourrez savourer à petits prix de bons produits frais du marché simplement cuisinés et vous délecter de l'ambiance pour le moins truculente des Halles de Narbonne. (Il est conseillé de réserver)

### Infos pratiques

**Horaires :** Tous les jours (même fériés) de 7h à 14h (service minimum le lundi)

**Venir:** Boulevard Docteur Ferroul **Suivre:** "Centre Ville" puis "Les Halles".

Parkings à proximité. Navette gratuite. Wifi gratuit

Internet: www.narbonne.halles.fr Facebook: Les Halles De Narbonne



# Les Marchés de Narbonne



Dès l'Antiquité, Narbonne a été reconnue comme une cité de commerce et d'échanges. Au carrefour de diverses influences méditerranéennes, ses marchés ont contribué au cours des siècles à l'activité économique locale.

### Grand marché

### Barques - Cours Mirabeau

Tous produits sauf alimentaire. Le jeudi de 7h à 17h et le dimanche de 7h à 13h

### Marché

### Plan Saint-Paul

Alimentaire et non alimentaire. Le jeudi de 7h à 13h.

### Marché bio

Place du Forum

Alimentaire. Le samedi de 7h à 13h.

### Marché des Quatre-Fontaines

Place Hippolyte Faure

Alimentaire. Le mardi de 7h à 13h.

### Marché aux fleurs

Promenade des Barques

Fleurs, végétaux. Le jeudi de 7h à 17h.

### Marché aux fripes

Place Voltaire

Vêtements, Le mardi de 7h à 13h

### Marché de quartier Razimbaud

Bld du Roussillon Tous produits. Le mardi de 7h à 13h.

### Marché de quartier Saint-Jean Saint-Pierre

Parking avenue de la Naïade Tous produits. Le samedi de 7h à 13h.

### Marché des producteurs et de l'artisanat

Terrasses de la mer, Narbonne-Plage

Samedi 30 mai, de 10h à 18h

Promenade des Barques Samedi 13 juin, de 10h à 18h

### La braderie estivale

### Cœur de ville

Venez faire de honnes affaires toute la journée et assistez aux nombreuses animations proposées à l'occasion de ces trois jours :

### du 6 au 8 août 2020.



### Marché estival de Narbonne-Plage

### Front de Mer

Tous produits.

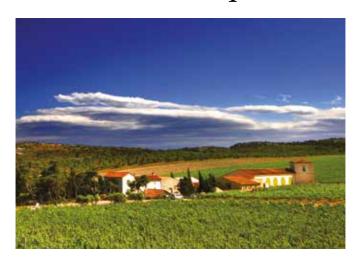
Mardi, jeudi, samedi de 7h à 13h Du 23 juin au 12 septembre 2020.

# Marché du soir de Narbonne-Plage

### Front de Mer

Marché artisanal. Tous les jours sauf le lundi, de 20h à 00h. Du 1er juillet au 31 août 2020.

# Château l'Hospitalet



Direction Narbonne Plage, la route serpente au coeur d'un paysage de pinèdes et de vignes et révèle un large plateau surplombant la Méditerranée où le vignoble est roi.

Bienvenue au sein du massif protégé de la Clape où s'épanouit le Château l'Hospitalet. Ce domaine viticole cultivé en bio et en biodynamie vous accueille dans son hôtel, son restaurant et sa boutique de dégustation. Ici, la quête de l'excellence côtoie le sens de la convivialité, de l'accueil et de la célébration de l'Art de Vivre. Un environnement parfait pour les vins Gérard Bertrand.







### Vignobles et gastronomie



### Le restaurant l'Art de Vivre

Aux fourneaux du restaurant, le chef Laurent Chabert, maître restaurateur et Assiette au quide MICHELIN<sup>(R)</sup> 2020, élabore une cuisine raffinée faisant la part belle au Languedoc. Savourez une carte et des menus

(Retour de marché, Découverte, Art de Vivre, et Tentation) rythmés par les saisons.

### La carte des vins

En accord avec la carte du restaurant, Gérard Bertrand a sélectionné ses meilleures cuvées pour vous offrir une expérience culinaire et œnologique inoubliable. Laissez vous guider par notre sommelier à la découverte des terroirs du Languedoc et du Roussillon.





Photo Marie Ormières

### L'hôtel

Profitez d'un séjour en harmonie avec la nature où chaque chambre évoque la vigne, la terre et la mer. Pour vos activités sportives et de détente, profitez de la nouvelle piscine, d'un fitness corner, d'un court de tennis et d'un putting green de golf avec cage de practice.







# La Boutique de Dégustation des crus et millésimes légendaires

Le Château l'Hospitalet, où tous les métiers de la vigne sont réunis, est le lieu idéal pour comprendre l'art de cultiver la vigne, d'assembler les vins et les déguster.

Parcourez la boutique nouvellement rénovée, découvrez et dégustez les meilleures cuvées Gérard Bertrand et initiez-vous à l'œnologie.

### Ouvert toute l'année 7/7. Visites du domaine sur réservation.

### Les rendez-vous Un lieu dédié à l'art

Une programmation culturelle et artistique rythmée par la vigne et le vin anime les lieux. Les Vendredis du Jazz, dîner-concert Jazz, ont lieu toute l'année. Le festival Jazz à l'Hospitalet offre chaque été 5 jours exquis de musique et de partage avec des artistes internationaux sans oublier les expositions dans l'Espace d'Art ainsi que les oeuvres et créations des artistes en résidence.











### Château l'Hospitalet

Route de Narbonne-Plage

11100 Narbonne

Tél.: 04 68 45 28 50 - Fax: 04 68 45 28 78 reception.hotel@gerard-bertrand.com www.chateau-hospitalet.com

- À 5mn de Narbonne, rte de Narbonne-Plage (D168).
- De l'autoroute A9, sortie 37 Narbonne Est, direction Narbonne-Plage par la D168.

### **Horaires et Contact**

Hôtel 04 68 45 28 50

Ouvert 7/7, toute l'année.

 Restaurant l'Art de Vivre 04 68 45 28 54 Septembre - juin : fermé le samedi midi,

dimanche et lundi. Juillet -août : fermé les samedis et lundis midi.

 Boutique de dégustation 04 68 45 27 03 Ouvert 7/7, toute l'année. De 9h à 19h (20h en juillet-août). Accueil de groupes, sur réservation

### -10% de remise sur présentation de ce guide.

Espace d'Art et ateliers

Accès libre toute l'année.

### Les rendez-vous

- Vendredis du Jazz : dîner-concert
- en accords mets & vins & jazz
- Festival de Jazz à l'Hospitalet : du 22 au 26 juillet 2020



5 minutes from Narbonne. on the Narbonne-Plage road (D168).

From the A9 motorway, exit 37 Narbonne Est, direction Narbonne-Plage via the D168.

### **Timetable and Contact**

- Hôtel +33 (0) 4 68 45 28 50 Open 7/7, all year.
- Restaurant l'Art de Vivre
- +33 (0)4 68 45 28 54

September - June: closed Saturdays at lunch, Sundays and Mondays.

July - August: closed Saturdays and Mondays Wine Cellar +33 (0)4 68 45 27 03

Open 7/7. From 9am to 7pm (8pm

in July-August). Groups' booking.

### -10% of discount presenting this guide.

 The Art Room and craft workshops Admission free, all year.

- · Jazz Fridays: Dinner-concert wine & food.
- Jazz à l'Hospitalet Festival: from 22nd to 26th July 2020

### Zufahrtsweg

 In 5 Min. Fahrzeit von Narbonne aus zu erreichen, im Süden an der Straße Narbonne-Plage gelegen (D168).

• Oder von der Autobahn A9 die Ausfahrt 37 Narbonne Est (Ost) nehmen, dann Richtung Narbonne-Plage über die D168 fahren.

### Zeitpläne und Kontakt

- Hôtel +33 (0) 4 68 45 28 50
- Ganzjährig geöffnet 7/7.
- Restaurant l'Art de Vivre 04 68 45 28 54

September - Juni: geschlossen Samstagmittags, Sonntagabends und Montags.

Juli - August: geschlossen Samstag und Montagmittags.

 Der Weinkeller mit Verkostung 04 68 45 27 03 Täglich geöffnet von 9.00 bis 19.00 Uhr (20.00 Uhr im Juli- August). kostenlose geführte.

### -10% Preisnachlass gegen Vorlage dieses Prospekts.

- Die Raume für KunstFreie und Handwerksstätten Besichtigung, ganzjährig.
- Werkstätte

Eintritt frei, Ganzjährig geöffnet.

### Musikalische und künstlerische Events

- Jazz Fridays
- Jazz à l'Hospitalet Fest : vom 22 bis 26 Juli 2020.

### Acceso

 A 5 min al sur de Narbona, carretera en dirección de Narbonne-Plage (D168).

 Desde la autopista A9, salida 37 Narbonne Est, dirección Narbonne Plage por la D168.

### Horarios y contacto

- Hôtel +33 (0) 4 68 45 28 50 Abierto 7/7, todo el año.
- Restaurante l'Art de Vivre
- +33 (0)4 68 45 28 54

De septiembre a junio: cerrado sábado al mediodía, domingo, y lunes. De julio a agosto: cerrado sábado y lunes al mediodía

 Bodega de degustación +33 (0)4 68 45 27 03 Abierto cada día. De 9:00 a 19:00 (20:00 en Julio-Agosto). Recepción de grupos, con reserva.

### -10% de descuento si presenta esta guía.

• Espacio de Arte y talleres de artistas Visita libre, todo el año.

### Animaciones artísticas

- Viernes de Jazz: cena-concierto Vino & Jazz.
- Festival Jazz à l'Hospitalet del 22 hasta 26 julio de 2020.

<sup>\*</sup> Sous réserve de changement.

# Château Le Bouïs

Une escale gastronomique et culturelle



Situé aux portes du Massif de la Clape, grand site naturel classé, le Château Le Bouïs est un domaine d'exception de 49 hectares s'imposant comme un lieu bouillonnant de couleurs et de lumières, alliant charme, authenticité et prestations de qualité.

### Insolite!

Visitez la Légende du Bouïs, parcours interactif retraçant l'histoire des 5 femmes vigneronnes du Domaine.

Tout au long de la visite, les petits et les grands s'amuseront autour de la nouvelle chasse aux trésors! À la fin de votre visite, dégustez les cuvées médaillées dans l'un des plus impressionnants caveaux voûtés et enterrés!

Percez tous les secrets des vins des appellations «la Clape» et de «Corbières» grâce à nos activités originales : atelier d'assemblage et création de vin, journée vendanges ou encore dégustation de vins vieillis à l'Amphore pour revivre l'ère romaine!

### Le Chef étoilé, Jean-Marc

Boyer, vous fera découvrir une cuisine méditerranéenne raffinée aux saveurs de la Clape, sublimée par les vins médaillés du Domaine. Terrasses avec vue panoramique exceptionnelle sur la mer et les vignes.

Tél. Restaurant : 04 68 75 25 23



### La Maison des Demoiselles,

Profitez d'une halte d'exception autour d'un séjour dans les Chambres et Suites de Charme dans la Maison des Demoiselles, ancienne Maison de Maître plongée dans un décor d'époque et bucolique. Une véritable invitation à la détente au cœur d'un parc arboré avec piscine. Une expérience hors du commun à vivre. loin des sentiers battus.

### Château Le Bouïs

Lieu-dit Château Le Bouïs
Route Bleue - 11430 Gruissan
Tél. : 04 68 75 25 25 - Fax : 04 68 75 25 26
E-mail : contact@chateaulebouis.com
Web : www.chateaulebouis.com
Accès :

- A9, sortie Narbonne N°37, suivre « Gruissan ». À l'entrée de Gruissan (032) prendre au rond-point la 2º à droite « Narbonne-Plage » (0332). La route est balisée par des panneaux rouges et blancs jusqu'au domaine. À 1 km prendre la sortie Z.A de Mateille, puis à gauche, passer sous le pont, prendre immédiatement à gauche, puis tout droit, suivre les panneaux Château Le Bouïs. Ouverture:
- Été (juin à septembre) ouvert 7j/7
- . Hiver (octobre à mai) consultez notre site

### Point Info Tourisme:

- Visite du parcours «La Légende du Bouïs» autour de l'histoire des 5 femmes vigneronnes.
- Dégustation des cuvées médaillées et des vins vieillis en amphore dans sa nouvelle cave voûtée et enterrée.
- Activités œnotouristiques: ateliers d'assemblage et création de vin, ateliers vins et fromages, balades gourmandes avec casse croûte vigneron, soirée d'initiation à la dégustation, journées vendanges...



Lieu-dit Château Le Bouïs Route Bleue - 11430 Gruissan

Tel: +33 (0)468 75 25 25 - Fax: +33 (0)468 75 25 26 contact@chateaulebouis.com

### www.chateaulebouis.com Access

A9, junction 37 Narbonne, take Gruissan.
 At the entry to Gruissan (D32), 2<sup>nd</sup> right on the roundabout towards Narbonne-Plage (D332).
 There are red and white signposts along the route leading to the estate. After 1km take Z.A de Mateille, then turn left, go under the bridge and turn left, then straight on follow the signs marked Château Le Bouis.

### **Opening times**

- Summer (June to September) open 7/7
- Winter (October to May), see our website

### **Tourist Info Point**

- Check out the "The legend of Bouïs" trail, about the story of 5 women wine growers.
- Taste award-winning vintages and amphora-aged wines at its new underground, vaulted wine cellar!
- Wine tourism activities: blending wine workshop, wine and cheese workshop, gourmet walks, grape harvest days...





### Château Le Bouïs

Lieu-dit Château Le Bouïs

Route Bleue - 11430 Gruissan Tel: +33 (0)468 75 25 25 - Fax: +33 (0)468 75 25 26 contact@chateaulebouis.com www.chateaulebouis.com

### Anfahrt

• A9, Ausfahrt Narbonne Nr. 37, Richtung Gruissan. Am Ortseingang von Gruissan (D32) im Kreisverkehr die 2. Ausfahrt rechts Richtung Narbonne-Plage (D332) nehmen. Die Straße ist mit rot-weißen Schildern bis zum Weingut ausgeschildert. Nach 1 km die Ausfahrt 2.A de Mateille nehmen, dann links unter die Brücke durchfahren und sofort links und dann rechts abbiegen. folgen Sie den Schildern «Chäteau Le Bouïs».

### Öffnungszeiten

- Sommer (täglich geöffnet von Juni bis September)
- Winter (Oktober bis May) Nähere Infos auf unserer Website

### **Touristeninformationsstelle**

- Besuch des Parcours «La Légende du Bouïs » Die Legende von Le Bouis -, der die Geschichte von 5 Winzerinnen dokumentiert.
- Verkostung der prämierten Cuvées und der Weine, die im ganz neuen unterirdischen Gewölbekeller in Amphoren altern.
- Wein Tourismus Aktivitäten: Assemblage Workshop und Weinkreation, Wein und Käse Workshop, Gourmet Spaziergang mit Imbiss, Einführungsabend Weinprobe, Weinlese.

### Château Le Bouïs

Lieu-dit Château Le Bouïs

Route Bleue - 11430 Gruissan
Tel: +33 (0)468 75 25 25 - Fax: +33 (0)468 75 25 26
contact@chateaulebouis.com
www.chateaulebouis.com

### Cómo llegar

• A9, salida Narbona nº37, dirección Gruissan. A la entrada de Gruissan (D32), en la rotonda, tome la 2ª salida a la derecha Narbonne-Plage (D332). La carretera está señalizada con carteles rojos y blancos hasta la propiedad vinícola. Avance 1 Km. y tome la salida ZA Mateille, gire a la izquierda a continuación, pase bajo el puente, gire inmediatamente a la izquierda, y luego recto siguiendo los carteles del Château Le Bouïs.

### **Horarios**

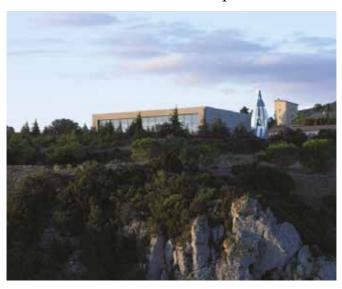
- Verano (de junio a septiembre), abierto todos los días.
- Invierno (de octubre a mayo) consulte nuestro sitio Web

### Información Turística

- Visita del itinerario «La leyenda del Bouïs» en torno a la historia de 5 mujeres viticultoras.
- Cata de variedades premiadas y de vinos envejecidos en ánfora en su nueva bodega abovedada y bajo tierra.
- Actividades enoturísticas: talleres de ensamblaje y creación de vino, talleres de vinos y quesos, gourmet paseos, jornadas de vendimia.

# Château de Lastours

Grand Vin de Corbières et sports aventures



Propriété de la famille Allard depuis 2004, le Château de Lastours conjugue deux passions : le Vin & l'Accueil. Il vous ouvre ses portes et vous invite à découvrir : le chai, les vins de la propriété, les chambres d'hôtes et gîtes, le restaurant gastronomique, les espaces de séminaires et les loisirs tout terrain.





Situé à Portel-des-Corbières, il s'étend sur 800 hectares dont 100 hectares de vignes en terrasses et 10 hectares d'oliviers.

La synergie entre les sols, le climat et les cépages, fait de Lastours un **terroir remarquable des Corbières Maritimes** reconnu parmi les Grands Crus du Languedoc.

### Vignobles et gastronomie



### **Restaurant Gastronomique**

La Bergerie vous accueille chaleureusement toute l'année. Vous aurez le plaisir de découvrir une cuisine raffinée, savant mélange de produits méditerranéens et de modernité, en accord avec les vins du Château de Lastours. Sur réservation uniquement.

### Gîtes et chambres d'hôtes «Laurède et Aladères»

Les 12 chambres, au design contemporain et épuré, sont prêtes à vous accueillir entre vignes et garrigues pour de douces nuits dans un environnement paisible.









# Visite des chais et dégustation des vins

Véritable innovation architecturale, le chai est considéré comme l'un des plus beaux d'Europe.

Une visite guidée ainsi qu'une dégustation vous seront proposées gratuitement.

Tous les vins dégustés seront disponibles à la vente.

### Séminaires d'entreprises et accueil de groupes

Le Château de Lastours dispose de 6 salles de réunion entièrement rénovées pouvant accueillir jusqu'à 200 personnes.

Un espace de réception hors du commun pour l'organisation de vos événements : le chai de vinification.

Accueil de groupes de particuliers pour des journées ou des séjours œnotouristiques.





### Stages de pilotage 4x4 & Rallye Subaru, randonnées en quad, VTT et ateliers œnoludiques

Découvrez la propriété du Château de Lastours en suivant les pistes du Dakar! Passager d'un véhicule 4x4 ou au guidon d'un quad, vous découvrirez le Château de Lastours et son vignoble en suivant les pistes empruntées par les concurrents du Dakar.



Vos accompagnateurs, tous professionnels et diplômés, vous transmettront les astuces du pilotage.









### Château de Lastours

Tél.: 04 68 48 64 74 contact@chateaudelastours.com www.chateaudelastours.com

### Accès au site

À 20 km de Narbonne, prendre RN 9, direction Perpignan puis Portel-des-Corbières et enfin Durban. Faire 2 km, la propriété est à gauche.

### Dégustation-Vente

- Du 1er juillet au 31 août, tous les jours de 10h à 13h30 et de 14h30 à 19h.
- Du 1<sup>er</sup> septembre au 30 juin, du lundi au vendredi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h.

### Restaurant La Bergerie

Ouvert tous les jours (sauf le dimanche soir, le lundi et le mardi). Renseignements et réservations : 04 68 48 64 77 www.restaurantlabergerie.fr

### Stages de pilotage 4x4 - Randonnées

Informations et réservations au 04 68 48 64 74

### Chambres d'hôtes et Gîtes

Informations et réservations au 06 20 51 11 64



20 km from Narbonne. RN 9 direction Perpignan, and then Portel-des-Corbières, and finally Durban. After 2 kms, the site is on the left.

### Tasting and Sale of wine

• From 1st July to 31st August, every day from 10 am to 1.30 pm and 2.30 pm to 7 pm. From 1st September to 30th June. from Monday to Saturday from 10 am to 12.30 pm and 1.30 pm to 6 pm.

### Restaurant La Bergerie

Every day (except Sunday night, Monday and Tuesday). Information and reservation: +33 (0)4 68 48 64 77 www.restaurantlabergerie.fr

### Ride with 4x 4 vehicule, quad biking

Information and reservation: +33 (0)4 68 48 64 74

### Chambres d'hôtes and Gîtes (cottages) Information and reservation:

+33 (0)6 20 51 11 64



### Anfahrt

20 km von Narbonne entfernt, RN 9 Richtung Perpignan, dann Richtung Portel, dann Richtung Durban. Nach 2 km, liegt Château de Lastours links.

### Weinprobe und verkauf

- Von 1. Juli bis 31. August jeden Tag von 10.00 bis 13.30 Uhr und von 14.30 bis 19.00 Uhr
- Von 1. september bis 30. juni, von Montag bis Samstag von 10.00 bis 12.30 Uhr und von 13.30 bis 18.00 Uhr.

### Restaurant La Bergerie

Jeden Tag geöffnet (ausser Sonntagabend Montag und Dienstag ). Auskunft und Reservierung: +33 (0)4 68 48 64 77 www.restaurantlabergerie.fr

### 4x4 Fahrkurse – Quad Wanderungen

Auskunft und Reservierung: +33 (0)4 68 48 64 74

### Gästezimmer mit Frühstück und Ferienwohnungen zu vermieten

Auskunft und Reservierung: +33 (0)6 20 51 11 64



### Acceso

A 20 km de Narbona, tomar la RN 9, dirección Perpignan, después Portel, después Durban. Seguir 2 km, la finca está a la izquierda.

### Cata de vino y venta

• Del 1 de julio al 31 de agosto todos los días de 10:00 a 13:30 y 14:30 a 19:00

 Del 1 de septiembre al 30 de junio, de lunes a sábado, de 10:00 a 12:30 y de 13.30 a 18:00.

### Restaurante La Bergerie

Todos los diás (excepto domingo por la noche, lunes v martes). Informaciones y reservas: +33 (0)4 68 48 64 77

### Paseo de aventura 4x4 Excursión en quad

Informaciones y reservas: +33 (0)4 68 48 64 74

www.restaurantlabergerie.fr

### Chambres d'hôtes et gîtes (Alojamento)

Informaciones y reservas: +33 (0)6 20 51 11 64

# Terra Vinea, entrez dans l'Histoire



Dans le village de Portel-des-Corbières, sur les cimes d'un majestueux paysage, montez dans le petit train qui vous conduira aux portes des profondeurs de la terre.

Entrez et vivez les sensations d'un archéologue qui découvre derrière un mur de pierre, un site exceptionnel, suspendu dans le temps.

Bienvenue à Terra Vinea.

Ici ce sont les mineurs qui ont façonné la pierre de gypse. À 80 mètres sous terre, arpentez près de 800m de galeries souterraines, découvrez différents tableaux et décors de l'histoire de la vigne et du vin en narbonnaise. Majestueuse architecture terrestre, spectacle de son et lumières, animations virtuelles, mises en décor...



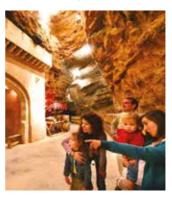








Soyez prêts à vivre une expérience unique, un voyage dans le temps.





Terra Vinea

11490 Portel-des-Corbières

Tél: 04 68 45 87 68 resaterravinea@gmail.com/www.terra-vinea.com

À 18 km de Narbonne RN9 direction Perpignan,

puis Portel-des-Corbières. • De l'autoroute A9, sortie Sigean, prendre à

gauche direction Portel-des-Corbières.

### **Visites**

Visites guidées d'avril à fin septembre. Visites libres avec audio-guides en février/mars/octobre/novembre/ décembre. Toutes les visites sont suivies d'une dégustation de vins.

### Le restaurant

« Le Grenache », restaurant de Terra Vinea vous propose une cuisine sympathique que vous pourrez accompagner de différents vins locaux rigoureusement sélectionnés.

Ouvert du 1er Févr. au 30 Déc. uniquement le midi. Groupes et séminaires

Avec son service Traiteur, Terra Vinea vous propose notamment la salle du Belvédère surplombant le site et offrant un point de vue panoramique sur les vignobles et la garrigue des Corbières (capacité : 150 pers.). Pour l'organisation de vos événements dans un lieu authentique et original, privatisez également son chai de vieillissement souterrain et ses 800 mètres de galeries aménagées (100 pers. assises). Informations et tarifs: 04 68 45 87 68 L'abus d'alcool est dangereux pour la santé.



### Terra Vinea

11490 Portel-des-Corbières Tel: +33 (0)468 458 768

resaterravinea@gmail.com/www.terra-vinea.com

- 18 km von Narbonne entfernt. Auf die RN9 in Richtung Perpignan, dann Richtung Portel-des-Corbières fahren.
- · Von der Autobahn A9, Abfahrt Sigean, links fahren Richtung Portel-des-Corbières fahren.

### Öffnungszeiten

Geführte Besichtigungen von April bis Ende September. Ungeführte Besichtigungen mit Audio-Führern im Februar/März/Oktober/November/Dezember. Auf alle Besichtigungen folgt eine Weinverkostung.

### Das Restaurant

«Le Grenache» das Restaurant Terra Vinea bietet Ihnen eine gute Küche, die Sie mit sorgfältig ausgewählten Weinen aus der Region genießen können.

Geöffnet vom 1. Februar bis 31. Dezember, nur mittags.

### **Gruppen und Seminare**

Terra Vinea hat einen Party-Service und einen Festsaal mit Panoramablick auf die Weinberge und die Garrigue-Landschaft der Corbières, mit einer Empfangskapazität bis zu 150 Personen. Für Ihre Festveranstaltungen in einem authentischen und außergewöhnlichen Rahmen stellt Ihnen Terra Vinea ebenfalls den unterirdischen Weinkeller

zur Verfügung mit seinen 800 Meter langen Galeriengängen, in denen bis zu 100 Personen mit Stühlen Platz finden.

Informationen und Preise: +33 (0)468 458 768 Der Missbrauch von Alkohol ist gefährlich für die Gesundheit.

### Terra Vinea

11490 Portel-des-Corbières

Tel: +33 (0)468 458 768

resaterravinea@gmail.com / www.terra-vinea.com Access

- 18 km from Narbonne RN9 direction Perpignan, then Portel-des-Corbières.
- . From the A9 motorway, exit Sigean, turn left direction Portel-des-Corbières.

Guided tours from April to end of September. Visits with audio guides in February/March/ October/November/December. All visits end with wine tasting.

### The restaurant

«Le Grenache» restaurant Terra Vinea, offers a nice cuisine accompanied by various local wines rigorously selected.

Open from February 1st to December 30th, for lunch

### **Groups and seminars**

Terra Vinea also offers its Salle du Belvédère which overlooks the site and has a wide view over the vineyards and garrigue of the Corbières. It holds up to 150 people and includes a catering service. If you want to hold an event in an authentic original venue, Terra Vinea can provide its underground maturing cellar and 800 metres of fully converted galleries (100 seats). Information and prices: +33 (0)468 458 768

Alcohol abuse is dangerous for health.

### Terra Vinea

11490 Portel-des-Corbières Tel: +33 (0)468 458 768

resaterravinea@gmail.com / www.terra-vinea.com

- A 18 km de Narbonne RN9 dirección Perpignan, después Portel-des-Corbières.
- Desde la autopista A9, salida Sigean, girar a la izquierda dirección Portel-des-Corbières.

### **Visitas**

Visitas guíadas de abril a finales de septiembre. Visitas con audio guías en febrero/marzo/octubre/ noviembre/diciembre. Todas las visitas son seguidas de una cata de vinos.

### Restaurante

«Le Grenache» el restaurante Terra Vinea le ofrece una buena cocina que puede acompañar con vinos locales cuidadosamente seleccionados. Abierto del 1er de febrero al 30 de diciembre, únicamente al mediodía.

### **Grupos y seminarios**

Con su servicio de preparación de comidas, Terra Vinea le ofrece la sala del Mirador que domina el paisaje y ofrece un punto de vista panorámico de los viñedos y la garriga de Corbières. Tiene capacidad para 150 personas. Para la organización de sus eventos en un lugar auténtico y original, Terra Vinea pone igualmente a su disposición su bodega de envejecimiento subterránea y sus 800 metros de galerías acondicionadas, con capacidad para 100 personas sentadas

Información, tarifas: +33 (0)468 458 768 El abuso de alcohol es peligroso para la salud.

# Les Chocolatiers Cathares



Visitez le musée du chocolat et découvrez l'histoire merveilleuse de l'épopée du cacao à Montredondes-Corbières.

Unique dans la région, les Chocolatiers Cathares vous transportent dans l'univers magique du chocolat sur plus de 500 m².

Durant ce périple inoubliable, voyagez au temps des aztèques et des mayas...

Et derrière la forêt de cacaoyers, admirez les machines anciennes. En bonus, embarquez pour un voyage dans les Corbières au siècle dernier.





## Vignobles et gastronomie



Profitez d'une visite commentée de la fabrique artisanale. La fabrication du chocolat n'aura plus de secrets pour vous!



Dégustez nos grands crus de cacao ainsi que d'autres douceurs concoctées par le Maître Chocolatier.

#### La Boutique

Rêvez dans notre boutique où la gourmandise s'allie au plaisir des yeux et à l'émerveillement des petits et des grands ...



Dans ce lieu d'exception aux couleurs et saveurs extraordinaires de notre enfance, Les Chocolatiers Cathares vous proposent une large gamme de tendres caramels, nougats, bonbons sucre-cuits, biscuits, sans oublier les pralinés cuits au chaudron et ganaches à la fois douces et puissantes.

Fabrication artisanale dans la plus pure des traditions.

Les produits sont garantis sans aucun conservateur, sans huile de palme, sans arômes artificiels.

Vous découvrirez toutes ces délicieuses douceurs dans la boutique, ainsi que la collection de magnifiques boites souvenirs de notre région, peintes par l'artiste Catherine, James



#### Les Ateliers Créatifs

Vivez la magie dans cet endroit incontournable où le partage de la passion et la gourmandise sont au rendez-vous!

Réalisez vos créations avec le Maître Chocolatier et emportez-les avec vous.

Alliez la théorie à la pratique et vivez un véritable moment ludique et gourmand.







#### LES CHOCOLATIERS CATHARES

Tél: 04 68 27 04 04

Mail:contact.chocolatierscathares@gmail.com www.chocolatiers-cathares.com

#### Accès

ZA du Castellas, 165 rue du Pech Redon, 11100 Montredon-des-Corbières.

Depuis Narbonne, Direction Carcassonne par la D 6113 puis direction l'Abbaye de Fontfroide.

#### **Ouverture**

#### La Boutique :

Du lundi au samedi 10h-12h et 14h-19h (ouvert 7/7i pour Noël et Pâgues).

#### Le Musée :

Hors saison du lundi au samedi 11h et 15h (sur réservation min 10 personnes)

Saison estivale (juin, juillet, août) : du lundi au samedi 11h – 14h30 – 16h (sur réservation, min 10 personnes)

#### Tarifs

- Adultes 6€
- Enfants 3€ (6 à 15 ans)
- Famille (parents et enfants uniquement) 13 € (2 enfants et plus de 6 à 15 ans)

#### Les ateliers créatifs

Les samedis sur réservation de 15h à 17h (à partir de 10 personnes)

Tarifs 25€ par personne



#### LES CHOCOLATIERS CATHARES

Tel: +33 (0)4 68 27 04 04

Mail:contact.chocolatierscathares@gmail.com www.chocolatiers-cathares.com

#### Anfahrt

Von Narbonne aus in Richtung Carcassonne über die D 6113, dann in Richtung Abbaye de Fontfroide

#### Öffnungszeiten

#### Geschäft:

Montag bis Samstag 10-12 Uhr und 14-19 Uhr (an Weihnachten und Ostern 7 Tage die Woche geöffnet).

#### Museum:

Außerhalb der Saison Montag bis Samstag um 11 Uhr und 15 Uhr geöffnet (auf Reservierung von mindestens 10 Personen)

Sommersaison (Juni, Juli, August): Montag bis Samstag 11 Uhr – 14:30 Uhr – 16 Uhr (auf Reservierung von mindestens 10 Personen)

#### **Preise**

- Erwachsene 6€
- Kinder 3€ (6 bis 15 Jahre)
- Familie (ausschließlich Eltern und Kinder) 13€
   (2 Kinder und mehr von 6 bis 15 Jahren)

#### **Kreativ-Workshops**

Samstags auf Reservierung von 15 bis 17 Uhr (ab 10 Pers.)

Preise 25 € pro Person



#### LES CHOCOLATIERS CATHARES

Tel: +33 (0)4 68 27 04 04

Mail: contact.chocolatierscathares@gmail.com www.chocolatiers-cathares.com

#### Access

From Narbonne, direction Carcassonne by D6113 then direction Abbaye de Fontfroide.

#### Opening times

**Shop:** Monday to Saturday 10am-12am and 2pm-7pm (open 7/7 for Christmas and Easter).

Museum: Monday to Saturday at 11am and 3pm (by reservation, min. 10 people) During summer season (June, July, August): Monday to Saturday at 11am, 2:30pm and 4pm (by reservation, min. 10 people)

#### **Prices**

- Adults 6€
- · Children 3€ (6 to 15 yrs)
- Family pack (parents and children only) 13€
   (2 children and more, 6 to 15 yrs)

#### **Creative workshops**

Saturdays by reservation 3pm-5pm (from 10 people)

25€ per person



#### LES CHOCOLATIERS CATHARES

Tel: +33 (0)4 68 27 04 04

Mail:contact.chocolatierscathares@gmail.com www.chocolatiers-cathares.com

#### Acceso

Desde Narbonne, dirección Carcassonne por D6113 y luego dirección Abbaye de Fontfroide.

#### Apertura

**Tienda :** Lunes a sábado 10:00-12:00 y 14:00-19:00 (abierto 7/7d para Navidad y Semana Santa).

Museo: Lunes a sábado a las 11:00 y 15:00 (reserva previa, min. 10 personas)
Durante verano (junio, julio, agosto): Lunes a sábado a las 11:00, 14:30 y 16:00 (reserva previa, min. 10 personas)

#### **Precios**

- Adultos 6€
- Niños 3€ (de 6 a 15 años)
- Pack familia (padres e hijos sólo) 13€
   (2 niños y más, 6 a 15 años)

#### **Talleres creativos**

Sábados, reserva previa, de 15:00 a 17:00 (a partir de 10 personas)

25€ por persona

# Art & Culture





# L.A.C., Lieu d'Art Contemporain



En 1991, la création contemporaine a élu domicile en Corbières maritime. Entre mer et étang, L.A.C. est une immense et ancienne cave viticole transformée par le peintre hollandais Piet Moget et sa fille Layla pour accueillir les œuvres d'artistes contemporains.







#### Deux expositions

(printemps/été) sont proposées par an, elles sont accompagnées d'une collection particulière régulièrement renouvelée, allant de Mondrian à la création d'aujourd'hui.

Ces expositions sont réalisées avec l'aide de la DRAC, la Région Occitanie-Pyrénées-Méditerranée et le Département de l'Aude.



## Lieu d'Art Contemporain

Tél./Fax: 04 68 48 83 62 contact@lac-narbonne.art www.lac-narbonne.art

- Depuis l'autoroute A9, sortie Sigean (39), suivre Narbonne sur 4km, puis prendre Hameau du Lac.
- · Accès venant de Perpignan par la route : dépasser Sigean, dir. Narbonne sur 4km, prendre Hameau du Lac.
- Par la route, au sud de Narbonne par la RN9, suivre Perpignan sur 15km puis prendre Hameau du Lac et suivre le fléchage.

#### Ouverture

En période d'exposition uniquement ou sur RDV.

• Exposition du printemps 2020 :

Ingrid Hornef - Joël Renard Peinture et installations

du 12 avril au 24 mai. 14h - 18h, fermé le mardi.

Exposition de l'été 2020 :

herman de vries **Autour du Land Art** 

Du 28 juin au 20 septembre

Juin, juillet, août: 15h-19h, fermé le mardi. Septembre: 14h-18h, du mercredi au dimanche.

#### Tarifs:

- Entrée : 5€
- · Gratuit pour les moins de 15 ans

Ab Autobahn A9, Abfahrt Sigean (39).

4 km in Richtung Narbonne fahren, dann nach Hameau du Lac abzweigen.

- Von der Straße aus Perpignan heraus an Sigean vorbeifahren, 4 km in Richtung Narbonne, anschließend Richtung Hameau du Lac.
- · Auf der Landstraße : im Süden von Narbonne die RN9 nehmen, 15 km in Richtung Perpignan fahren und dann nach Hameau du Lac abzweigen und der Beschilderung folgen.

#### Öffnungszeiten

Ausschließlich in den Ausstellungszeiträumen oder nach Vereinbarung.

 Frühjahrsausstellung 2020: Ingrid Hornef - Joël Renard

Gemälde und Installationen

Vom 12. April bis 24. Mai. 14 - 18 Uhr, Dienstag geschlossen.

 Sommerausstellung 2020: herman de vries Rund um die Land Art

Vom 28. Juni bis 20. September Juni, Juli, August: 15 - 19 Uhr, Dienstag geschlossen. September: 14 - 18 Uhr, von Mittwoch bis Sonntag.

#### **Eintrittspreise**

- Eintritt: 5€
- Kostenlos für Kinder unter 15 Jahre





 From the A9 motorway. exit Sigean (39). Follow signs to Narbonne for 4km, then follow signs to Hameau du Lac.

- · Access from Perpignan by road pass Sigean, dir. Narbonne 4km on, take Hameau du Lac.
- . By road, south of Narbonne on the RN9,
- follow signs for Perpignan for 15km, then follow signs to Hameau du Lac.

#### **Opening times**

During exhibitions only or by appointment.

. Spring 2020 Exhibition: Ingrid Hornef - Joël Renard Painting and art installations

12th April to 24th May

2pm - 6pm, closed on Tuesdays.

. Summer 2020 Exhibition : herman de vries

**Around Land Art** 

28th June to 20th September June, July, August: 3pm-7pm, closed on Tuedays. September: 2pm-6pm, Wednesday to Sunday.

- Normal price: 5€
- No charge for under-15s

#### Acceso

 Desde la autopista A9, salida Sigean (39). Siga Narbonne 4km, luego tomar Hameau du Lac.

- Desde Perpignan por carretera: pasar Sigean, dirección Narbonne durante 4km, tomar la salida Hameau du Lac.
- Por carretera, al sur de la RN9, seguir Perpignan durante 15 km, después las indicaciones.

#### **Horario**

Durante las exposiciones solamente o previa cita.

• Exposición de primavera 2020:

Ingrid Hornef - Joël Renard Pintura e instalaciones artísticas del 12 de abril al 24 de mayo, 14:00 a 18:00, cerrado los martes.

• Exposición de verano 2020: herman de vries

Alrededor del Land Art

del 28 de junio al 20 de septiembre Junio, julio, agosto: 15:00 a 19:00, cerrado los

Septiembre: 14:00 a 18:00, de miércoles a domingo.

### **Tarifas**

- Entrada: 5€
- Gratuito para niños menores de 15 años

# Narbonne Arena



Narbonne Arena est la nouvelle scène culturelle, sportive et événementielle de l'Aude.
Pouvant accueillir jusqu'à 4995 spectateurs en configuration assis-debout, ce lieu pluridisciplinaire accueille des manifestations privées et grand public de toutes sortes: spectacles et concerts, sports, conférences, séminaires et conventions, salons, galas, soirées, concours, etc.

Narbonne Arena est idéalement situé dans le territoire occitan et positionné à 1km de la sortie d'autoroute.





## Art et culture

Depuis son ouverture, Narbonne Arena a déjà accueilli des têtes d'affiche comme **Soprano, Barbara Hendricks, Jeff Panacloc, Franck Dubosc...** Et de nombreuses dates sont déjà programmées :

Messmer, Chantal Goya, Véronic Dicaire, Laurent Gerra, Inès Reg, Les Chevaliers du Fiel, Disney en concert... de quoi ravir petits et grands!







Retrouvez la programmation complète de Narbonne Arena sur le site internet www.narbonnearena.fr et dans les points de vente habituels Carrefour, Cultura, Fnac, E. Leclerc, Auchan, etc.





Doté d'une architecture innovante et contemporaine, Narbonne Arena vous surprendra par sa polyvalence, sa fonctionnalité et la convivialité de ses espaces.

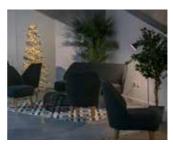


Entièrement modulable de 1000 à 5000 places dans son espace principal et à partir de 10 personnes dans ses espaces annexes, Narbonne Arena est un espace dédié à toute forme d'événement professionnel, culturel et sportif (réunions, soirées de gala, concours, lancements produits, assemblées générales, séminaires, congrès...).

Narbonne Arena vous propose une large gamme de services afin de transformer les lieux au gré de vos besoins et envies.

#### Devenez Partenaire!

Devenir Partenaire de Narbonne Arena c'est à la fois associer votre image à une structure créative et dynamique, profiter de prestations privatisées dès votre arrivée à Narbonne Arena et vivre des soirées hors du commun en véritable VIP avec vos invités. Profitez de cette occasion pour développer votre notoriété et élargir vos réseaux en toute convivialité dans un espace privilégié.



#### Nos points forts:

- Bar Snack sur place
- Accès PMR/PSH et parking dédié
- Positionné à 1km de l'autoroute
- Parking dédié et privatisable 130 places
- Parking attenant gratuit
   450 places
- Divers parkings proches

Crédit Photo : © Eric Davanne – © Bernard Delmas



#### NARBONNE ARENA

Tél.: 04 48 84 85 86 info@narbonne-arena.fr www.narbonne-arena.fr Facebook: @NarbonneArena11

#### Accès

Narbonne Arena ouvre ses portes au public les jours de manisfestation (spectacles, volley, etc.) 74, Avenue Maître Hubert Mouly 11100 Narbonne

Face au Parc des Expositions 1km de l'autoroute A9 - Sortie n° 37 Direction centre-ville

Parking attenant gratuit en face de l'Arena & divers parkings proches

#### À ne pas manquer!

- LAURENT GERRA 20/11/2020
- ALBAN IVANOV 27/11/2020
- TEXAS 04/12/2020
- LES CHEVALIERS DU FIEL 05/12/2020
- DISNEY EN CONCERT 04/04/2021

Et bien d'autres spectacles sur narbone-arena.fr



Tel: +33(0)4 48 84 85 86 info@narbonne-arena.fr www.narbonne-arena.fr Facebook: @NarbonneArena11

#### Acces

Narbonne Arena is open to the public on events days (shows, volley, etc.) 74, Avenue Maître Hubert Mouly 11100 Narbonne

Opposite exhibition centre 1km from A9 motorway - Exit 37 Direction city centre

Free car park opposite the Arena, & various car parks nearby

#### Do not miss!

- LAURENT GERRA 20/11/2020
- ALBAN IVANOV 27/11/2020
- TEXAS 04/12/2020
- LES CHEVALIERS DU FIEL 05/12/2020
- DISNEY EN CONCERT 04/04/2021

And more on narbone-arena.fr



#### NARBONNE ARENA

Tel: +33(0)4 48 84 85 86 info@narbonne-arena.fr www.narbonne-arena.fr Facebook: @NarbonneArena11

#### Öffnungszeiten

Narbonne Arena öffnet ihre Tore für das Publikum an den Tagen, an denen Veranstaltungen (Aufführungen, Volleyball usw.) stattfinden 74, Avenue Maître Hubert Mouly 11100 Narbonne

Gegenüber dem Messenzentrum Parc des Expositions

1km von der Autobahn A9 entfernt - Ausfahrt 37 Richtung Stadtzentrum

Angrenzender Gratis-Parkplatz gegenüber der Arena & diverse Parkplätze in der Nähe

#### Unbedingt sehenswert!

- LAURENT GERRA 20/11/2020
- ALBAN IVANOV 27/11/2020
- TEXAS 04/12/2020
- LES CHEVALIERS DU FIEL 05/12/2020
- DISNEY EN CONCERT 04/04/2021

Und viele weitere Aufführungen auf narbonnearena.fr



#### NARBONNE ARENA

Tel: +33(0)4 48 84 85 86 info@narbonne-arena.fr www.narbonne-arena.fr Facebook : @NarbonneArena11

#### Acceso

Narbonne Arena abre los días de representación (espectáculos, voleibol, etc.) 74, Avenue Maître Hubert Mouly 11100 Narbonne

Frente al Parque de Exposiciones 1km de la autopista A9 - Salida 37 Dirección centro ciudad

Aparcamiento gratuito contiguo a la Arena & varios aparcamientos cerca

#### :No se pierda!

- LAURENT GERRA 20/11/2020
- ALBAN IVANOV 27/11/2020
- TEXAS 04/12/2020
- LES CHEVALIERS DU FIEL 05/12/2020
- DISNEY EN CONCERT 04/04/2021
- y más en narbone-arena.fr

# Loisirs & Curiosités





# Espace de Liberté du Grand Narbonne



## L'ESPACE AQUATIQUE

À l'intérieur découvrez un bassin de natation 25 mètres, et un espace ludique composé d'un bassin avec toboggan, bain à bulles et du tout nouveau splashpad (aire de jeux aquatique pour les tout petits).

Aqua Family c'est l'espace aquatique dédié à toute la famille. Découvrez le splashpad, une aire de jeux aquatiques pour glisser, s'arroser, déclencher des jets d'eau, rigoler entre copains... et pendant toutes les vacances un parcours aquatique gonflable pour les plus grands, sans oublier le grand toboggan.







# NOUVEAU

Jump'in Water Liberté c'est la grande nouveauté du parc aquatique extérieur ; 4 mégas rampes de 9 et 12 mètres de hauteur et leur tout nouveau bassin de réception à découvrir et tester à partir de fin juin pour une expérience aquatique à très HAUTES sensations.

En plus, l'été, le **nouveau toboggan géant** (85 mètres), le **pentagliss**, **les trampolines** et les jeux gonflables sont accessibles à toute la famille au milieu d'espaces verts ombragés. En plein air, les nageurs apprécieront d'accomplir quelques longueurs à ciel ouvert dans le bassin olympique chauffé toute l'année.





## AQUAFITNESS O'TONIC LIBERTÉ

Parce qu'il est important de garder la forme l'Espace de Liberté propose un grand choix d'activités forme pour s'éclater en bougeant dans l'eau!



L' Aquafitness est l'activité sportive ultra tendance et idéale pour se dépenser, s'affiner, se muscler, parfaire sa condition physique tout en profitant du plaisir et des bienfaits de l'eau.

Aqua Bike, Pilates, Cross Training, Gym douce, Bike & Jump...chacun y trouve son compte:

se renforcer, se dépenser, se dépasser ou tout simplement se détendre

#### L'Espace de Liberté Ouvert 7 jours sur 7 toute l'année. Informations: 04 68 42 17 89

Retrouvez tous les horaires (saison été et horssaison), les tarifs ainsi que les actualités sur le site internet : www.espaceliberte.com Facebook: @EspaceDeLiberté

Avenue du Général Leclerc - Rond point de la Liberté. Sortie autoroute n°38 - Direction centre ville.

# L'Espace de Liberté

Ganzjärhrlich geöffnet 7T/7. Informationen: +33 (0) 468 421 789 Finden Sie alle Termine (Sommer und Nebensaison), Preise und Neuigkeiten auf der Der website: www.espaceliberte.com Facebook : @EspaceDeLiberté

Allgemeine Leclerc Avenue - Kreisverkehr Freiheit, Autobahnausfahrt Nr. 38 Richtung Zentrum Stadt.

## Le bassin O'Tonic,

spécialement dédié à la forme, offre une large gamme d'activités et de programmes innovants en aquafitness, adaptés aux envies et motivations de chacun.





## L'Espace de Liberté

Open 7 days a week, all year. Information: +33 (0)4 68 42 17 89 Find all schedules (summer season and off season), prices and news on the website: www.espaceliberte.com

Facebook: @EspaceDeLiberté

Général Leclerc Avenue - La Liberté roundabout Motorway exit n°38 - Direction city-centre

#### L'Espace de Liberté Abierto todo el año, 7D/7,

Información: +33 (0) 468 421 789 Encuentre todos los horarios (verano y fuera de temporada), precios y noticias en el sitio web:

www.espaceliberte.com

Facebook: @EspaceDeLiberté

Avenida General Leclerc - Rotonda la Libertad. Salida de la autopista nº 38 Dirección Centro Cuidad.

#### LA PATINOIRE

D'octobre à avril, profitez des joies de la glisse sur **une piste en glace de 800m²**. Ambiance musicale et jeux de lumières rythment les après-midis récréatives et soirées mix proposées pour petits et grands pendant toute la saison...





Deux façons de glisser: sur patins ou... en **KARTING sur glace**. Embarquez à bord de l'un des 6 karts électriques et lancezvous sur la piste de la patinoire transformée en circuit de course tout en négociant les trajectoires, la glisse, la vitesse... et les dérapages. Sensations garanties!

#### **LE BOWLING**

Ouvert tous les jours et toute l'année dès 14h le bowling Liberté vous accueille sur ses 12 pistes, dans une ambiance qui alterne la bonne humeur, la convivialité, le jeu, la performance... En famille, entre amis, en club, ou à l'occasion d'un anniversaire pour vos enfants, chaque séance passée au bowling se traduit toujours par un excellent moment de plaisir et de détente.

Ajoutez-y la dégustion d'un coktail original servi sur piste par le Private Bowling Pub, vous avez tous les ingrédients d'une soirée exceptionnelle.



Bowling et Patinoire accueillent les particuliers, les groupes ou entreprises souhaitant organiser des événements et séminaires.

# Le Private Bowling Puble Bar des Grands Buffets



Au cœur de l'Espace de Liberté à Narbonne, le bar des Grands Buffets a tout d'un vrai Pub anglais, son décor typiquement victorien et l'ambiance cosy font sensation.

Les narbonnais sont invités à partager un moment autour de l'Afterwork au succès retentissant ... Le Secret ? Un service généreux et des amuse-bouche offerts à discrétion!

# En bref, un lieu de fun incontournable!

Vous l'aurez compris, le « Private Bowling Pub » est un pub unique en son genre à Narbonne. En 20 ans, il n'a rien perdu de son identité British depuis toutes ces années. Il propose tous les incontournables du genre : une carte de 35 cocktails de création by Toby notre bartender, une sélection unique de Rhums du monde, des plus confidentiels aux plus grandes Maisons, des Whiskies et autres alcools Premium. Vous découvrirez aussi 45 variétés de bières pression, artisanales et des micro-brasseries locales pour accompagner les concerts live et gratuits tous les jeudis soirs.

Le Pub c'est aussi des retransmissions sportives en direct sur écran géant et une terrasse intérieure sur laquelle vous pourrez mêler plaisir et loisir avec une partie de bowling, dans la bonne humeur ambiante et la convivalité!



#### L'Afterwork autour du vin

Il est organisé tous les soirs entre 18 heures et 21 heures, vous donnerez rendez-vous à vos amis et prendrez le temps de déguster un excellent cru accompagné d'amuse-bouche et de tapas offerts à discrétion.

Le Pub est doté d'une vitrine de conservation du vin innovante, permettant ainsi de goûter 16 grandes cuvées au verre. La sélection réalisée par le directeur du Private Bowling Pub, exclusivement composée de vins du Languedoc-Roussillon, évolue au gré de ses découvertes avec à cœur de soutenir les vigneronnes de la Région et vous présenter leurs jolies cuvées. Au Private Bowling Pub de nombreuses animations rythment les afterworks narbonnais avec notamment, les enivrantes soirées vigneronnes. Au-delà d'une simple dégustation de vins, ce rendez-vous mensuel se conjugue au féminin et donne naissance à des rencontres hautes en couleur... et en saveurs!

#### Les concerts gratuits tous les jeudis

C'est LE rendez-vous musical des Narbonnais fans de musique. Chaque jeudi, toute l'année au pub, des concerts live démarrent à 21h Avec des musiciens locaux et artistes venus de loin, il y en a pour tous les goûts : rock, folk, pop, musique irlandaise, chanson française... Découvrez le programme sur le site web ou sur la page Facebook du Pub @PrivateBowlingPub!

Suivez l'actualité sur Facebook

@Privatebowlingpub



#### Les Grands Buffets

L'incontournable restaurant est situé à l'étage, voilà la promesse d'une grande soirée, qui débute par l'apéritif au Private Bowling Pub jusqu'au bout de la nuit en musique!

#### Le Private Bowling Pub

Espace de Liberté Rond-Point de la Liberté 11100 Narbonne Téléphone: 04 68 42 67 25

#### Ouvert tous les jours :

Lundi - Mercredi : 18h - minuit Jeudi - Vendredi · 18h - 1h Samedi - Dimanche : 14h 30- 1h et jours fériés: 14h 30-1h www.private-bowling-pub.com



# L'Oulibo, Visitez «l'Odyssée de l'Olivier»



à Bize Minervois vous invite 7 iours sur 7 toute l'année à découvrir les secrets de l'olivier et de l'huile d'olive.





### La visite guidée : L'Odvssée de l'Olivier

De l'oliveraie au moulin, une visite unique en France, un voyage extraordinaire à travers l'histoire et la culture de l'olivier

## Les points forts de la visite :

- · La visite du moulin en son et lumière.
- · L'initiation à la dégustation des huiles d'olives et olives.
- NOUVELLE CHASSE AU TRÉSOR : «À la poursuite du Diamant vert » pour les enfants de 6 à 12 ans.



#### La boutique des producteurs

Vente directe d'olives
AOP Lucques du Languedoc,
huiles d'olives du moulin et des
meilleurs produits du terroir
« Made in Occitanie ».

#### Le moulin à huile

De l'olive à l'huile d'olive, découvrez les secrets des oléiculteurs et des mouliniers. L' Oulibo est labellisée par l'état « Entreprise du Patrimoine Vivant » pour l'excellence de son savoir-faire.









#### Nouveau : « Visites Gourmandes »\*

uniquement juin, juillet et août sur réservation e.billeterie

Découvrez cet été 2 nouvelles thématiques de Visite à l'Oulibo « Visite et Art de la Dégustation» & « Visite et Concours de Tapenade »

Une expérience gourmande dans le monde de l'olive à vivre en famille.

Évènements et animations Consultez l'agenda sur www. loulibo.com





Information et billetterie en ligne sur www.loulibo.com

#### Un espace détente :

Profitez de la terrasse extérieure pour passer en mode détente en dégustant les Lucques du Languedoc. Une borne Wifi ainsi qu'un ordinateur tactile sont également à disposition des clients.

#### Autour de L'Oulibo : Bize Délicieuse

Après l'olive, découvrez le safran de Bize, les fromages de chèvres de Combebelles, les vins du Minervois et terminez votre journée par une baignade vivifiante dans la Cesse au cœur du village.

#### L'Oulibo 11120 Bize-Minervois

Tél.: 04 68 41 88 84 resp-tourisme@loulibo.com www.loulibo.com

Rejoignez-les sur Facebook Accès

À 17 km au nord de Narbonne, par la D 607 G.P.S. latitude 43.2996 - longitude 2.870 **Horaires Boutique** 

Ouvert toute l'année 7j/7, sauf 25/12 et 01/01.

- · Juillet/août: 8h-20h
- Juin/septembre: 8h-13h et 14h-19h Hors saison: 8h-12h et 14h-18h

#### Horaires des visites

- Juillet/août: 11h-15h-16h-17h-18h
- Juin/septembre : 11h-15h-16h-17h
- Hors saison: 10h30-14h30-16h

#### **Tarifs**

- Particuliers : Adultes : 6€, Enfants (6 à 15 ans): 4€
- Forfait Famille: 16€ (2 adultes + 1, 2 ou 3 enf. de 6-15 ans) - 12€ (1 adulte + 2 ou 3 enf. de 6-15 ans)
- · Groupes: nous consulter
- Visite «Art de la Dégustation» Mardi à 10h30
- Visite «Concours de Tapenade»

Jeudi à 10h30 - Durée 1h30 - Tarifs : adultes 8€ - enfants 6€



#### L'Oulibo

11120 Bize-Minervois

Tel: +33 (0)4 68 41 88 84 resp-tourisme@loulibo.com www.loulibo.com

#### Treffen Sie uns auf Facebook Zufahrtsweg

Liegt 17 km im Norden von Narbonne, über die D 607.

#### Öffnungszeiten Boutique

Ganzjärhrlich geöffnet 7T/7 ausser 25/12 und 01/01.

- Juli/August: 8h00-20h00 Uhr
- Juni/September: 8h00-13h00 Uhr und 14h00-19h00 Uhr
- Außerhalb der Saison: 8h00-12h00 Uhr und 14h00-18h00 Uhr

#### Besichtigungszeiten

- Juli/August: 11h00, 15h00, 16h00, 17h00, 18h00 Uhr
- Juni/September: 11h00, 15h00, 16h00, 17h00 Uhr
- Außerhalb der Saison: 10h30, 14h30, 16h00 Uhr **Preistarife**
- Einzelpersonen: Erwachsene: 6€ Kinder (6 -15 ans): 4€
- Forfait Famille: 16€ (2 Erwachsene + 1, 2 oder 3 Kinder von 6-15 Jahre)- 12€ (Erwachsener + 2 oder 3 Kinder von 6-15 Jahre)
- · Gruppentarif: bitte bei uns erfragen
- Visite «Art de la Dégustation» Dienstag 10h30 Uhr - Dauer 1h30
- Visite «Concours de Tapenade» Donnerstag 10h30 Uhr - Dauer 1h30

Preistarife: Erwachsene 8€ - Kinder 6€











#### L'Oulibo

11120 Bize-Minervois

Tel: +33 (0)4 68 41 88 84 resp-tourisme@loulibo.com

www.loulibo.com

Join them on Facebook Access

17 km north of Narbonne, via the D 607. Satnav latitude 432996 - longitude 2 870 **Shop opening hours** 

Open all year round except 25/12 and 01/01.

- July/August: 8.00am 8.00pm
- June/September: 8.00am-1.00pm and 2.00-7.00pm Low season: 8.00am-12.00pm and 2.00-6.00pm
- **Guided tours** July/August: 11.00am-3.00pm-4.00pm-5.00pm-
- 6.00pm June/September: 11.00am-3.00pm-4.00pm-
- 5.00pm Low season: 10.30am-2.30pm-4.00pm
- **Prices**
- Individuals: Adults: €6 Children (6 to 15): €4
- Family rate: €16 (2 adults + 1, 2 or 3 ch. aged 6-15) - €12 (adult + 2 or 3 ch. aged 6-15)
- · Group rates: please enquire
- Visit «Art de la Dégustation» Tuesday at 10:30am
- Lasts 1h30
- Visit «Concours de Tapenade» Thursday at 10:30am - Lasts 1h30 - Prices : adults 8€ - children 6€



11120 Bize-Minervois

Tel: +33 (0)4 68 41 88 84

resp-tourisme@loulibo.com

www.loulibo.com

Síguenos en Facebook

#### Accesos

Situada 17 km al norte de Narbona. Se llega por la carretera D 607.

G.P.S. latitud 432996 - longitud 2 870

#### **Horarios Tienda**

Abierto todo el año los 7 días de la semana, excepto 25/12 y 01/01)

- Julio/agosto: 8:00 20:00
- Junio/septiembre: 8:00 13:00 y 14:00 -19:00
  - Fuera de temporada: 8:00 12:00
- v 14:00 18:00

#### Horarios de las Visitas

- Julio/agosto: 11:00 15:00 16:00 17:00
- -18:00
- Junio/septiembre: 11:00 15:00 16:00 17:00
- Fuera de temporada: 10:30 14:30 16:00

## **Tarifas**

- Particulares: Adultos: 6€ Niños (de 6 a 15 años): 4€
- Precio Familia: 16€ (2 adultos + 1, 2 o 3 niños entre 6-15 años) - 12€ (adulto + 2 o 3 niños entre 6-15 años)
- · Tarifa grupo: consultar
- Visita «Art de la Dégustation» Martes 10:30 -Duración 1:30
- Visita «Concours de Tapenade» Jueves 10:30 -Duración 1:30- Tarifas : adultos 8€ - niños 6€





# La Miellerie des Clauses



Si l'univers du miel pique votre curiosité, faites un détour par Montséret près de l'Abbaye de Fontfroide.

Vous y découvrirez le monde fascinant des abeilles que vous pourrez observer dans leur environnement naturel au cours d'une visite guidée passionnante.

La Miellerie des Clauses, c'est non seulement l'aventure d'une équipe mais aussi un formidable enthousiasme qui dure depuis 40 ans. Le métier est maîtrisé de bout en bout : depuis l'élevage des essaims, la conduite de quelque 600 ruches, la transformation du miel jusqu'à la commercialisation de toute la gamme.

La visite de la Miellerie est toujours commentée par l'un des apiculteurs qui se fera un plaisir de vous accueillir et de répondre à toutes vos interrogations. En fonction de la saison et de vos envies, la Miellerie des Clauses vous propose plusieurs formules de visite...



# Nouveauté 2020 : L'Atelier de BZZZ

Nous proposons un atelier découverte spécialement dédié aux enfants. En petit groupe, les enfants à partir de 6 ans auront la possibilité de bénéficier d'une visite adaptée où ils seront à la fois spectateurs et acteurs. Accompagnés par l'apicultrice, ils découvriront l'environnement naturel des abeilles, leur rôle essentiel dans la nature ainsi que leur mode de vie. Ils participeront aussi à l'extraction du miel qu'ils mettront en pot. L'atelier se terminera par une dégustation ludique et animée des différents miels récoltés sur l'exploitation. Après avoir répondu à toutes leurs interrogations, l'apicultrice leur remettra un diplôme et les enfants repartiront avec une surprise. Les adultes accompagnants ne seront pas présents à cet atelier, c'est un temps seulement réservé aux enfants.

#### La Bzzz expérience

Venez vivre une expérience extraordinaire: glissez-vous dans la peau de l'apiculteur. La Miellerie des Clauses vous propose de partager le métier d'apiculteur. Les mercredis matins de juillet et août, sur réservation. venez à la rencontre des abeilles. Pour faciliter le dialogue, c'est par petit groupe que vous irez dans la garrique vivre cette expérience inoubliable. La matinée se terminera par une dégustation des trésors de la ruche autour d'un verre d'hydromel. Expérience réservée aux personnes majeures. Toutes les précautions seront prises afin d'éviter la pigûre. cependant, avant de venir, assurezvous malgré tout de ne pas être allergique au venin d'abeille.





#### Le Théâtre aux abeilles

Entrez dans un bâtiment entièrement dédié aux abeilles et à leur rôle dans leur environnement. Cet espace permet de comprendre les mystères de ce monde grâce aux explications de l'accompagnant illustrées par des panneaux pédagogiques, des ruches démontables, des caméras... L'apiculteur n'hésitera pas à ouvrir une ruche peuplée que vous observerez en toute sécurité derrière une baie vitrée ou grâce aux grands écrans.



En dehors de la belle saison, la Miellerie reste ouverte à la visite. Un support vidéo vous emmènera à la découverte de la vie des abeilles. Après ce moment ludique, un apiculteur vous attendra afin de poursuivre la visite et de vous accompagner lors de la dégustation.

Ouverture 7j/7, de 9h à 12h et de 14h à 18h, toute l'année. Vous découvrirez toute une gamme de miels, ainsi que des produits dérivés récoltés ou fabriqués sur place : pains d'épice, hydromels, pollen, gelée royale, miels aromatisés. Mais la Miellerie des Clauses est bien plus qu'une présentation de ses produits, c'est aussi l'occasion idéale de découvrir le patrimoine et l'histoire naturelle des Corbières.



## La Miellerie des Clauses

8 Pech de la Garrigue - Les Clauses 11200 Montséret - Tél. : 04 68 43 30 17 mielleriedesclauses@wanadoo.fr www.miellerie-des-clauses.com

#### Accès

De Narbonne suivre Abbave de Fontfroide puis continuer sur la D613. Ensuite prendre à gauche la D123 vers Montséret suivre le fléchage (1 km après le village).

#### Horaires et tarifs

#### Visite du Théâtre aux Abeilles

- À partir du 18 avril, mai, juin et septembre : 7j/7 à 14h30 et 16h.
- Juillet et août : visites en semaine à 10h30, 14h30, 16h, 17h30. Le WE, visites à 10h30, 15h et 16h30.
- Durée de la visite environ 1h15.

#### Tarifs

- 5,80€ par visiteur
- Gratuit pour les -12 ans accompagnés par un adulte.
- · Groupes scolaires, centres aérés... nous consulter. En cas de mauvais temps l'ouverture de la ruche ne pourra pas être assurée.

#### La Bzzz expérience

Tous les mercredis matins de juillet et août, sur réservation, réservé aux personnes majeures. Tarif: 18€ pers.

#### L'Atelier de Bzzz

Sur réservation, les mardis à 10h30 de juillet à août, dès 6 ans. Places limitées. 1h15. 10€/enfant. 29€/ famille : 2 adultes/Théâtre aux Abeilles, 2 ateliers enfants, enfant supp. 8€.

#### La Miellerie

Entrée libre, 7i/7, 363 jours/an, 9h - 12h, 14h -18h,



#### Zufahrtsweg zur Imkerei

Von Narbonne folgen Abtei Fontfroide dann auf der D613 weiter. Dann in die D123 abbiegen Richtung Montséret (1 km nach dem Dorf).

#### Öffnungszeiten und Tarife

#### Das Bienen-Theater:

. Vom 18 April, Mai bis September: Besichtigung von 14h30 bis 16h Uhr.

- · Juli und August: während der Woche Besichtigung um 10h30, 14h30, 16h und 17h30 Uhr.
- Wochenenden: Besichtigungen um 10h30, 15h und 16h30 Uhr.
- · Besichtigungsdauer ca. 1h15.

- •5,80 € pro Besucher.
- Frei für Kinder unter 12 Jahren in Begleitung eines
- · Schulklassen, Ferienzentrum, kontaktieren Sie uns. Die Bzzzz Experience

Immer mittwochs morgens im Juli und August mit Voranmeldung, nur für Volljährige. Preis: 18€/Pers.

#### Bzzz Workshop

Reservierung. Dienstag um 10:30 von Juli bis August, ab 6 Jahren. Begrenzte Plätze. 1Std. 15 Min. 10€/Kind. 29€/Familie: 2 Erwachsene/Bienen-Theater, 2 Kinder Workshops, zusätzlich Kind 8€.

#### Imkerei

Eintritt frei. 7T/7, 363T/Jahr. 9h-12h und 14h-18h.

#### Access

From Narbonne follow Abbey Fontfroide then continue on the D613.

Then turn left into the D123 follow signs Montséret (1 km after the village).

#### opening times and rates

#### Bee theatre

- From April 18th, May, June and September tours 7/7, at 2.30 and 4.0 pm.
- . July and August: tours during the week at 10.30 am, 2.30 pm, 4.00 pm, 5.30 pm. The weekend, tours at 10.30 am, 3.00 pm and 4.30 pm.
- Tours last approx. 75 minutes.

#### **Price**

- . 5.80 € per visitor
- · Free for children under 12 accompanied by an
- · School groups, holiday center, please contact us. It may not be possible to open the hive in bad weather.

#### Bzzz experience

Every Wednesday morning during July and August. For over 18's only, booking required.

Price: 18€ per person.

#### Bzzz Workshop

Booking required. Tuedays at 10:30am in July & August, from 6 yrs. Limited places. 75 min. 10€/ child. 29€/family: 2 adults/Bee theatre, 2 children workshops, extra child 8€.

#### Honey farm

Free, 7/7, 363d/year, 9 to 12 am and 2 to 6 pm.

#### Acceso

Desde Narbona siga

Abadía de Fontfroide luego continuar por la D613. A continuación, gire a la izquierda en la D123 seguir las indicaciones Montséret (1 km después del pueblo).

### Horarios y precios

- El Teatro de las abejas
- · Del 18 de abril, mayo, junio y septiembre: visita 7/7 a las 14:30 y las 16:00h.
- · Julio y agosto: visita días de la semana a las 10:30, 14:30, 16:00 y 17:30. Fines de semana visita a las 10:30, 15:00, 16:30,
- Duración de la visita aprox. 1h15.

#### **Precios**

- 5,80 € por visitante
- Gratis para niños menores de 12 años acompañados por un adulto.
- · Grupos escolares, centro de vacaciones: póngase en contacto con nosotros.

En caso de mal tiempo, no se puede garantizar la apertura de la colmena.

#### Bzzz experiencia

Todos los miércoles de julio y agosto por las mañanas. Con reserva. Exclusivamente para adultos. Entrada: 18 € por persona.

#### El Taller de Bzzz

Con reserva. Los martes a 10:30 en julio y agosto, a partir de 6 años. Plazas limitadas. 1h15. 10€/niño. 29€/familia: 2 adultos/Teatro de abejas, 2 niños talleres, niño adicional 8€.

#### Mielería

Gratuito. 7d/7, 363 d/año, 9-12:00 y 14-18:00.















# La Réserve Africaine de Sigean



Grand parc d'animaux sauvages, situé entre Narbonne et Perpignan, en bordure de la Méditerranée, la Réserve Africaine de Sigean vous initie à la découverte du monde de la faune sauvage.

À bord de votre voiture, puis à pied, vous observerez comment les animaux se nourrissent, se courtisent, s'accouplent, élèvent leurs petits, communiquent entre eux, s'adaptent à leur environnement.

Lions, zèbres, gnous, girafes, impalas, buffles, springboks, rhinocéros blancs, autruches, guépards, lycaons, chimpanzés, suricates, porcs-épics, wallabies, sitatungas, alligators, flamants roses, pélicans, cigognes...

Vous découvrirez tout au long de votre visite plus de 140 espèces animales qui vivent sur un vaste domaine de 300 hectares. Visites guidées VIP sur réservation préalable. Parcourez le safari voiture dans un minibus avec un guide qui vous présentera les animaux de la Réserve. Un restaurant-cafétéria et un snack-bar vous offrent la possibilité de déjeuner sur place. Buvettes-snacking et aires de pique-nique également à votre disposition à deux pas des animaux.



## Loisirs et curiosités







Réserve Africaine de Sigean RD 6009 - 19 Chemin Hameau du Lac

11130 Sigean

www.reserveafricainesigean.fr contact@reserveafricainesigean.fr Ouverture

Tous les jours, toute l'année, à partir de 9h. Notre conseil : prévoir toute la journée.

Possibilité de visite guidée VIP sur réservation au préalable.

Des rencontres avec les soigneurs animaliers en saison.



#### Réserve Africaine de Sigean

RD 6009 - 19 Chemin Hameau du Lac

11130 Sigean

www.reserveafricainesigean.fr contact@reserveafricainesigean.fr Offnungszeiten

Täglich das ganze Jahr über ab 9.00 Uhr. Unser Tipp: Planen Sie den ganzen Tag ein. Die Besichtigungen

Möglichkeit von VIP-Führungen nach vorheriger Reservierung.

Begegnungen mit den Tierpflegern in der Saison.



#### Réserve Africaine de Sigean

RD 6009 - 19 Chemin Hameau du Lac

11130 Sigean

www.reserveafricainesigean.fr contact@reserveafricainesigean.fr

#### **Opening Time**

Daily, all year round, from 9 am. We recommend allowing for a full day at the reserve!

#### **Visits**

Why not opt for a VIP guided tour: booking required.

Meet our animal keepers during the high season.



#### Réserve Africaine de Sigean

RD 6009 - 19 Chemin Hameau du Lac

11130 Sigean

www.reserveafricainesigean.fr contact@reserveafricainesigean.fr Abierto

Todos los días, todo el año, a partir de las 9 h. Nuestro consejo: prever todo el día.

**Visitas** 

Posibilidad de visita guiada VIP con reserva previa.

Encuentros con los cuidadores de los animales en temporada.

# Le Parc Australien Faites un saut aux antipodes



Aux frontières de la
Narbonnaise et à deux pas
de la Cité Médiévale
de Carcassonne, le guide
Escapades en Narbonnaise
Méditerranée vous donne
rendez-vous dans un parc
animalier et de loisirs unique
en son genre sur le thème
de l'Australie.
Une sortie pour adultes

Une sortie pour adultes et enfants, interactive et dépaysante au pays des kangourous, des chercheurs d'or et des Aborigènes. Au Parc Australien, le maître mot est l'interactivité! Suivez les animateurs, tous passionnés, pour une expérience inoubliable...

Les enclos d'immersion vous mettront en contact avec tous les animaux australiens du Parc : vous approcherez les kangourous géants roux et gris, vous traverserez un troupeau de wallabys où les femelles portent leurs bébés dans les poches, vous nourrirez les plus gros oiseaux du monde et des dizaines de perruches australiennes se poseront directement sur vous.



Enfin vous plongerez dans le monde Aborigène, vous soufflerez dans un Didgeridoo et ferez tournoyer les Rhombés. Une multitude d'activités et d'animations compléteront votre journée pour découvrir toutes les facettes de ce continent mythique et partager un petit bout de « Rêve Australien » : atelier des chercheurs d'or, initiation boomerang, Escape Game (sur réservation)...

# Venez vivre une aventure inattendue et dépaysante au contact direct des animaux ....





## ... avec une équipe de passionnés



## Animation «Soigneur d'un jour»



#### Le Parc Australien Chemin des Bartavelles

« MONTLEGUN » - 11000 Carcassonne Accueil Parc : 04 68 25 86 83 www.leparcaustralien.fr

#### Accès

A64 Sortie Carcassonne EST, suivre « La Cité » puis Direction « MONTLEGUN », le Lac de la Cavayère. GPS : lat. 43.189428 / long. 2.39574 Ouverture d'Avril à Toussaint

- Durant les vacances scolaires toutes zones :
- tous les jours de 10h30 à 18h.
- Visites guidées à 11h, 14h, 15h, 16h.
- Vacances d'été :
- tous les jours de 9h30 à 19h.
- Visites guidées suppl. 10h et 17h00.
- Restauration sur place disponible durant les vacances estivales.

#### Hors vacances scolaires :

- Lundi à vendredi de 14h à 18h : visite libre.
- Samedi de 14h à 18h, visites guidées à 14h30 et 16h.

#### Tarifs

- Adulte : 10,90€ Enfant : 7,90€ (3-11 ans)
- Tarif réduit\* la semaine (lundi à vendredi) hors vacances scolaires.

#### Le Parc Australien

Chemin des Bartavelles

"MONTLEGUN" - 11090 Carcassonne Home Park: + 33 (0)4 68 25 86 83 www.leparcaustralien.fr

#### Access

A64, Junction Carcassonne EST, follow "La Cité" then "MONTLEGUN", Lac de la Cavayère.

#### GPS: lat. 43.189428 / long. 2.39574 Open from April to end of October

- Open daily during school holidays :
- open daily during school noilday
   from 10:30 am to 6:00 pm.
- Guided tours at 11:00 am, 2:00 pm, 3:00 pm, 4:00 pm.

#### • Summer holiday period:

- Daily from 9.30am to 7pm.
- Additional guided visits, 10am and 5pm.
- Additional guided visits, Toalif and Spill.
   On-site catering available during summer
- Un-site catering available during summe holidays.

#### · Outside school holidays:

- Monday to Friday, 2:00 pm to 6:00 pm : free tour.
   Saturday , 2:00 pm to 6:00 pm, guided tours at 2:30pm and 4:00 pm.
  - ices
- Adults: €10,90 Children (3-11 years): €7,90
- Reduced price\* weekdays (Monday to Friday) outside school holidays.

# Le Gouffre Géant de Cabrespine



Situé sur les contreforts de la montagne noire, dominant le charmant village de Cabrespine, ce Gouffre aux dimensions exceptionnelles permet d'admirer ce que le monde souterrain offre de plus magique et de plus spectaculaire.

#### Au cœur de la plus grande géode naturelle au monde

Le Gouffre Géant de Cabrespine renferme en son sein une diversité de formations inégalées jusqu'à présent. On y trouve ce que le monde des cavernes offre de plus beau : disques, excentriques, aragonites, draperie, cascades.

Grâce au Balcon de Verre, vous êtes projeté au milieu d'une immense salle comptant parmi les 10 plus belles d'Europe. Véritable première mondiale dans l'univers des grottes, cet aménagement audacieux amène une dimension supplémentaire à ce site majestueux réputé comme étant une des plus grandes salles souterraines aménagées en France. Cette passerelle, proposée à la visite depuis 2015, a déjà séduit plusieurs dizaines de milliers de visiteurs.

Pour vous rapprocher au plus près de l'immense voûte du Gouffre Géant de Cabrespine et admirer les magnifiques disques de calcite, prenez de la hauteur en montant sur le Belvédère des Disques. La vue plongeante que ce belvédère offre sur le fond du Gouffre viendra renforcer la sensation de vertige que vous aura procuré votre passage sur le Balcon de Verre.

# Aventures Parc, faites le plein de sensations fortes

Il est possible de découvrir le Gouffre Géant de Cabrespine différemment à travers deux activités mises en place en 2019 : l'Accro Grotte de Cabrespine ou la Rivière Souterraine.

Avec l'«Accro Grotte de Cabrespine», partagez une expérience souterraine unique grâce à ce parcours acrobatique souterrain situé au fond la grande salle du Gouffre (tyroliennes, ponts de singe...). Vivez une véritable épopée en partant sur la trace des pionniers et en navigant sur «La Rivière Souterraine». Un vrai dépaysement pour découvrir les cavernes autrement!





#### Gouffre Géant de Cabrespine 11160 Cabrespine

Tél · 04 68 26 14 20 www.gouffre-de-cabrespine.com

Itinéraire fléché depuis A61 : sortie Carcassonne Ouest direction Mazamet. De la Cité Médiévale ou de la Ville de Carcassonne, suivre la direction Mazamet.

#### Ouverture

- · Ouvert tous les jours du 7 février au 8 décembre
- · Horaires disponibles sur notre site internet : www.gouffre-de-cabrespine.com

#### Sur place

Parking gratuit, Snack, bar, Boutique de souvenirs et de produits régionaux











Pour connaître les conditions d'accès et la liste des équipements, vous pouvez consulter notre site internet ou nous joindre par téléphone. Réservation obligatoire pour ces activités. Créneaux disponibles sur notre site internet : www.gouffre-de-cabrespine.com.



## Gouffre Géant de Cabrespine

11160 Cabrespine Tel: +33 (0) 4 68 26 14 20 www.gouffre-de-cabrespine.com

Auf der Autobahn A61, am Autobahnkreuz Carcassonne Ouest, Richtung Mazamet. Wenn man aus der Cité de Carcassonne oder Carcassonne Stadtzentrum kommt, Richtung Mazamet.

#### Öffnungzeiten

- · Geöffnet täglich vom 7. Februar bis
- 8. Dezember
- Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Website www.gouffre-de-cabrespine.com

Gratis-Parkplatz. Imbiss, Bar. Geschäft mit Souvenirs und regionalen Produkten

#### Information Park-Abenteuer

Um mehr über die Zugangsbedingungen und die Liste der Ausstattungen zu erfahren, können Sie unseren Internetauftritt besuchen oder sich telefonisch an uns wenden.

Für diese Aktivitäten ist eine Reservierung obligatorisch.

Die verfügbaren Zeitbereiche finden Sie auf unserer Website:

www.gouffre-de-cabrespine.com



#### Gouffre Géant de Cabrespine

Tel: +33 (0) 4 68 26 14 20

www.gouffre-de-cabrespine.com

On the A61 motorway, exit Carcassonne Ouest, follow signs for Mazamet. From La Cité de Carcassonne or City Center, follow signs for Mazamet.

#### **Opening times**

- . Open daily, from February 7th to December 8th.
- . Visit our website for opening hours : www.gouffre-de-cabrespine.com

#### On site

Free car park. Snack, bar. Souvenirs and local products shop

#### **Information Aventures Parc**

Please consult our website or call us for access conditions and equipment required. Reservation is mandatory for these activities. Available time slots on our website: www.gouffre-decabrespine.com.



#### Gouffre Géant de Cabrespine

11160 Cabrespine Tel: +33 (0) 4 68 26 14 20 www.gouffre-de-cabrespine.com

Itinerario con flechas desde la A61: salida Carcassonne Quest dirección Mazamet.Desde la Ciudad Medieval o desde la Ciudad de Carcassonne, seguir dirección Mazamet.

#### **Horarios**

- Abierto todos los días del 7 de febrero al 8 de diciembre
- · Horarios disponibles en nuestro sitio web: www.gouffre-de-cabrespine.com

#### **Facilidades**

Aparcamiento gratuito. Snack, bar. Tienda de recuerdos y productos regionales.

#### Informaciones Aventures Parc

Por favor, consúlte nuestra página web o llámenos para conocer las condiciones de acceso y el equipamiento requerido. Reserva obligatoria para esas actividades. Franias horarias disponibles en nuestra página web: www.gouffre-de-cabrespine.com.



# La Grotte de Fontrabiouse



Notre équipe a sélectionné pour vous la Grotte de Fontrabiouse. Bien que située en dehors du périmètre traditionnel des visites que nous vous conseillons habituellement, ce site mérite une «escapade» en dehors du Pays Narbonnais. Pour tous les amoureux de la nature qui ont été séduits par la découverte du Gouffre Géant de Cabrespine, nous vous invitons à voir la Grotte de Frontrabiouse...



Située à 1200m d'altitude à la frontière du Pays Catalan et du Pays Cathare, cette grotte vous convie à découvrir un milieu souterrain unique et parfaitement préservé. Un aménagement confortable sur deux niveaux permet une promenade sans fatigue. La température y est constante, que vous la visitiez par grand froid, un jour de pluie ou par temps de canicule cela ne changera rien.

Un petit lainage suffira pour que votre visite soit agréable. Découverte accidentellement en 1958, lors de l'exploitation d'une carrière de marbre, la Grotte de Fontrabiouse restera longtemps le terrain de jeux des spéléologues, elle n'est ouverte au public qu'en 1983. Cette magnifique cavité parfaitement préservée, fait désormais le bonheur des plus grands comme des plus petits grâce à un parcours de près d'un kilomètre circulant à travers plusieurs salles richement décorées



#### Grotte de Fontrabiouse

66210 Fontrabiouse Tél: 04 68 30 95 55

www.grotte-de-fontrabiouse.com

Par Perpignan direction Mont-Louis. Par Carcassonne direction Quillan / Font Romeu.

#### **Nuverture**

• Ouvert tous les jours du 5 décembre au dernier jour des vacances de la Toussaint, excepté les 24, 25, 31 décembre et 1er janvier.

Horaires disponibles sur notre site internet : www.grotte-de-fontrabiouse.com

## Sur place

Parking gratuit Snack, bar





Boutique de souvenirs et produits régionaux

#### Grotte de Fontrabiouse

Tel: + 33 (0) 4 68 30 95 55

#### www.grotte-de-fontrabiouse.com

#### **Anfahrt**

Von Perpignan Richtung Mont-Louis, Von Carcassonne Richtung Quillan / Font Romeu.

#### Öffnungzeiten

 Jeden Tag vom 5. Dezember bis zum letzten Tag der französischen Herbstferien um Allerheiligen geöffnet mit Ausnahme vom 24., 25. und 31. Dezember sowie dem 1. Januar.

Die verfügbaren finden Sie auf unserer Website: www.grotte-de-fontrabiouse.com

#### Vor Ort

Gratis-Parkplatz. Imbiss, Bar. Geschäft mit Souvenirs und regionalen Produkten



**Grotte de Fontrabiouse** 66210 Fontrabiouse

Tel: + 33 (0) 4 68 30 95 55

www.grotte-de-fontrabiouse.com

From Perpignan, direction Mont-Louis From Carcassonne, direction Quillan / Font Romeu.

#### **Opening Times**

. Open daily from December 5th to beginning of November, except December 24th, 25th, 31st and January 1st.

Visit our website for opening hours: www.grotte-de-fontrabiouse.com

#### On site

Free car park Snack, bar Souvenirs and local products shop



#### Grotte de Fontrabiouse

Tel: + 33 (0) 4 68 30 95 55 www.grotte-de-fontrabiouse.com

#### Accesos

Por Perpignan dirección Mont-Louis. Por Carcassonne dirección Quillan / Font Romeu

 Abierto todos los días del 5 de diciembre a principios de noviembre, excepto los 24, 25, 31 de diciembre y el 1 de enero.

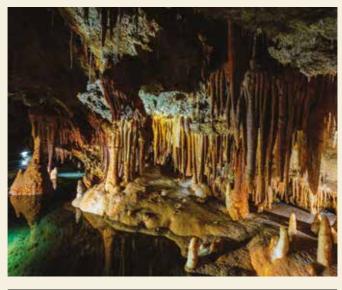
Horarios disponibles en nuestra página web: www.grotte-de-fontrabiouse.com

#### **Facilidades**

Aparcamiento gratuito

Snack, bar

Tienda de recuerdos y productos regionales



# La Vallée des Tortues



Au cœur des Albères, à quelques minutes de Perpignan, la Vallée des Tortues vous invite à des rencontres privilégiées en immersion en pleine nature.

Partez à la découverte du monde fascinant des tortues : géante, alligator, méditerranéenne, carapace molle... chacune a son truc pour battre le lièvre! Le parc accueille également d'autres animaux sauvages : suricates, tatous, serpents, ouistitis, volière d'immersion australienne...

Nouveauté 2020 : ouverture du nouveau vivarium!

Chaque jour le parc vous propose des animations gratuites et incontournables\*: nourrissages, contact avec les tortues, visite guidée complète et pédagogique... et pour les plus aventuriers, une rencontre avec les serpents et lézards qu'ils peuvent toucher.



Également balade en forêt, espace détente, quiz et jeux pour enfants. Snack et aires de pique-nique dans le parc. Le parc vous accueille également pour les anniversaires et les visites «Passion Soigneur » sur réservation.

\*Retrouvez le programme détaillé de toutes nos animations sur www.lavalleedestortues fr





### La Vallée des Tortues

Avenue de la Vallée Heureuse

66690 SORÈDE www.lavalleedestortues.fr tortues@wanadoo.fr

### **Ouvertures**

Avril et Mai : 11h-18h
Juin : 10h-18h
Juillet et Août : 10h-19h
Septembre : 11h-18h

Octobre jusqu'au 1er Novembre : 11h-16h30
Fermeture de la caisse 1h30 avant la fermeture du parc.

### **Tarifs**

Adulte (12 ans et plus) : 13.50 € Enfant (de 3 ans à 12 ans) : 9.50 € Enfant de moins de 3 ans : Gratuit



# La Vallée des Tortues

Avenue de la Vallée Heureuse 66690 SORÈDE

www.lavalleedestortues.fr tortues@wanadoo.fr

### Öffnungzeiten

- April und Mai: 11 18 Uhr
- Juni: 10 18 Uhr
- Juli und August: 10 19 Uhr
- September: 11 18 Uhr
- Oktober bis 1. November: 11 16:30 Uhr Die Kasse schließt 1 Std. 30 Min. vor der Schließung des Parks.

# Preistarife

Erwachsene (12 Jahre und darüber): 13.50 € Kinder (von 3 bis 12 Jahren): 9.50 € Kinder unter 3 Jahren: kostenlos



Avenue de la Vallée Heureuse 66690 SORÈDE

www.lavalleedestortues.fr tortues@wanadoo.fr

### **Opening Times**

- April-May: 11am-6pm
- June: 10am-6pm
- July-August: 10am-7pm
- September: 11am-6pm
- October-1st November : 11am-4:30pm Last admission 1h30 before park closing.

### **Prices**

Adults (from 12 yrs): 13.50 € Children (3-12 yrs): 9.50 € Children under 3 yrs : Free



# La Vallée des Tortues

Avenue de la Vallée Heureuse

66690 SORÈDE www.lavalleedestortues.fr tortues@wanadoo.fr

### Horarios

- Abril-mayo: 11h-18h
- Junio: 10h-18h
- · Julio-agosto: 10h-19h
- Septiembre: 11h-18h
- Octubre-1 de noviembre: 11h-16h30 Cierre de la caja 1h30 antes del cierre del parque.

# Tarifas

Adultos (a partir de 12 años): 13.50 € Niños (de 3 a 12 años): 9.50 € Niños de menos de 3 años : Gratuito.



# Villages Authentiques





# Les Villages authentiques de Grand Narbonne Méditerranée



### Grand Narbonne Méditerranée

est une destination qui vous invite au slow tourisme (tourisme doux) à travers l'exploration de ses villages, de sa gastronomie et de son art de vivre

Qu'il est bon de prendre son temps, de flâner dans les ruelles et de tomber (par hasard?) sur une pépite du patrimoine : cave vigneronne, site naturel, petite chapelle ou encore lavoir ancien... pour découvrir des villages!



visit-lanarbonnaise.com



Grand Narbonne Méditerranée

# Grand Narbonne Méditerranée : Canaux, Minervois et plaine de l'Aude



La construction du canal du Midi au XVII° siècle a indubitablement participé au développement économique de la Narbonnaise, avec son apogée au XIX° siècle et l'exportation du vin un peu partout en France.

L'architecture vigneronne se retrouve dans tous les villages,

ouvrez les yeux en observant les détails, la vie qui s'organise autour des jolies places et des petits commerces.

Vivez et dégustez « l'histoire au présent » en rencontrant les vignerons de l'AOC Minervois, les jardiniers de ces superbes paysages.





visit-lanarbonnaise.com

Nos mini-vidéos pour

- · Le transport sur le canal du Midi
- Amphoralis réinvente l'Antiquité
- Le Minervois : terre de coopération viticole

# Le TOP 5 des expériences à vivre...



Une balade en gabare au départ du Somail.

Comprendre les bienfaits de l'huile d'olive à l'Oulibo.





Randonnée à pied sur le Camin Romieu (sur les pas des anciens pèlerins de Saint-Jacquesde-Compostelle).

Découvrir l'histoire des potiers galloromains à Amphoralis (Sallèles-d'Aude).





Se balader dans
la Maison Bonnal
au Somail rencontrer
l'hologramme
de Misses Craddock.

# Argeliers et Bize-Minervois



# VERS LE MINERVOIS ET LE CANAL DU MIDI Argeliers

Ambiance le long du canal du Midi.



Savez-vous que la vitesse de navigation est limitée à 8 km par heure ? Slow tourisme...
Le café de Marcelin Albert au centre du village vous ramènera à l'époque où les vignerons du Languedoc se sont élevés pour défendre leurs savoir-faire...



# **Bize-Minervois**

Le village traversé par la Cesse (baignade autorisée en été) a une riche histoire.
Depuis la préhistoire, les hommes habitent le secteur (grottes habitées) sans discontinuité...
Âge du Fer, Romains, Wisigoths, croisade contre les cathares, etc. sans oublier la création d'une manufacture royale de draps à l'époque de Louis XIV.
Des visites guidées sont organisées en saison, profitez-en!



L'olivier est un des emblèmes du village et l'Oulibo est la première coopérative oléicole de l'Aude.

Point d'information
touristique saisonnier à L'Oulibo
Ouvert en juillet - août

# Le Somail



Ne manquez pas le Trouve Tout du Livre, une librairie de livres anciens avec plus de 50 000 ouvrages. Une référence pour les lecteurs chineurs!



Une des plus belles cartes postales le long du canal du Midi. Le hameau a gardé des monuments de l'époque de sa construction : chapelle, pont, maison des gardes, auberge, glacière...





Une balade appréciée en famille : marcher au bord du canal, faire un signe de la main aux péniches, manger une glace ou boire un café en terrasse!

# Office de tourisme du Somail



168 Allee de la Glaciere / Le Somail 11120 Saint-Nazaire-d'Aude Tél : +33 (0)4 68 415 570 lesomail@grandnarbonnetourisme.f visit-lanarbonnaise.com/fr/lesomail-canal-du-midi Ouvert à l'année

À la maison Bonnal, ne manquez pas le récit des aventures au Somail de Misses Craddock, une touriste anglaise du XVIII<sup>e</sup> siècle. Exposition gratuite (office de tourisme du Somail)

# Ginestas et Mailhac



### Ginestas

Faites une pause déjeuner dans le village, plusieurs restaurants et bars à vin vous feront découvrir la gastronomie locale.

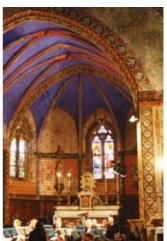


Flâner et observer les détails de l'architecture : de l'horloge de l'église aux portes cochères des maisons vigneronnes, Ginestas vous surprendra.

# Mailhac

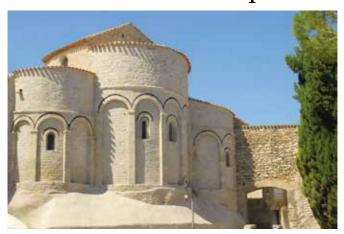


Village médiéval, entrez-y par une des «portes», baladez-vous dans les ruelles et découvrez les remparts. Remontez le temps jusqu'à la protohistoire en découvrant une des oppida les plus anciennes de la région (visites guidées de l'association Camins).



Profitez des manifestations dans le village pour découvrir la belle église dédiée à Saint Paul Serge.

# Ouveillan et Mirepeisset



### Ouveillan

Les arcs du chevet de l'église romane sont soulignés de basalte, une pierre volcanique. Un des trésors d'architecture religieuse de la Narbonnaise. Ne manquez pas la façade ouest avec sa belle croix pattée.



Les abords du village sont à découvrir : les vignobles bien sûr, mais également l'étang asséché depuis le Moyen Âge dont on peut faire le tour. La grange cistercienne de Fontcalvy est également un joyau du patrimoine.

**Point d'Information Touristique d'Ouveillan.**Ouvert en juillet - août

# Mirepeisset



Village au nom chantant, découvrez son cœur vigneron et piquez un plongeon dans la Cesse en été. Amateurs d'ouvrage d'art, remontez jusqu'au pont canal sur la Cesse, faites une pause à la Porte Minervoise ou découvrez la rigole de la Cesse.



Le plan d'eau de la Garenne sur la Cesse est surveillé en été. La zone est propice à la détente en famille (restaurant sur place).

1

# Pouzols-Minervois et Saint-Nazaire-d'Aude



# Pouzols-Minervois

Le village est construit en cercle concentrique, en « circulade ». Promenez-vous sur le chemin de gardes et embrassez la vue sur le vignoble en AOC Minervois. Si le cœur vous en dit, pensez à faire un stop dégustation à la cave coopérative.



Et si vous alliez bader les détails du village? De belles surprises au bout du chemin...

# Saint-Nazaire-d'Aude



Le village date du Moyen Âge, mais on retiendra surtout son architecture vigneronne omniprésente (et un lavoir ancien). Détendez-vous sous les arbres du parc municipal, vous êtes à quelques minutes du canal du Midi.



Un village plein de vie avec des commerces et une école. Les rires des enfants raisonnent!

# Sallèles-d'Aude et Sainte-Valière



# Sallèles-d'Aude

Sallèles-d'Aude est traversé par le canal de Jonction, le plus « récent » des trois canaux de la Narbonnaise. Promenez-vous au bord du canal, passez la passerelle en fer, regardez les jolies maisons... et plongez dans l'histoire antique à Amphoralis, musée des potiers gallo-romains du Grand Narbonne. (p18)



Le magnifique calvaire a été récemment rénové. Un lieu atypique et inspirant.

Informations
touristiques à Sallèles-d'Aude.

# Sainte-Valière

En été, vous serez bercé par le chant des cigales. Le village est entouré par la nature, les vignobles et les murets où elles adorent se cacher.



Découvrez aussi le fort, l'église et sa ruelle de derrière, les capitelles... Le village est plein de charme. Prenez le temps de vous arrêter au café médiathèque, un lieu atypique (Lo Gal).



# Cuxac-d'Aude et Ventenac-en-Minervois



# AUTOUR DE LA RIVIÈRE AUDE Cuxac-d'Aude

Les plus beaux points de vue : prenez un peu d'altitude en montant au mont Carretou ou passez sur le pont qui surplombe l'Aude, admirez la ripisylve.



Au carrefour de plusieurs routes, Cuxac-d'Aude est une bourgade pleine de vie avec ses nombreux commerces. Si vous recherchez du calme, cherchez l'ancienne glacière restaurée par une association de passionnés.

# Ventenac-en-Minervois

Le village de Ventenac-en-Minervois cache bien des trésors, les curieux de patrimoine et d'histoire seront comblés par une escapade dans ce charmant bourg.



On peut comparer la cave coopérative de Ventenac à ces « folies vigneronnes » construites au XIX<sup>e</sup> siècle. Découvrez cette architecture originale en profitant d'une dégustation des vins de la cave. Possibilité de visiter une exposition sur les outils anciens et la barque de patron « la Marie Thérèse » : trois expériences en une !



# Raissac-d'Aude, Marcorignan et Saint-Marcel-sur-Aude

# Raissac-d'Aude



La pause incontournable : le magnifique parc municipal. Profitez-en, en saison, pour y écouter le chant des grenouilles. Un moment hors du temps ! En vous baladant, vous tomberez sur l'ancien lavoir, un lieu au charme bucolique. Les croix de chemin sont légion dans nos campagnes.



Souvenir d'un temps où... on prenait le temps !

# Marcorignan



On vous donne rendez-vous place de l'olivier, le cœur du village! Prenez le temps de lézarder au soleil et, pourquoi pas, discuter avec les habitants. Ils vous donneront peut-être leurs bons plans... un moulin à découvrir, une plagette sur le bord de la rivière, la recette de la soupe de lapin (autrefois, plat traditionnel de la saint I ouis).



Un peu de fraîcheur sur les bords de l'Aude.

### Saint-Marcel-sur-Aude



Saint-Marcel-sur-Aude est habité depuis l'époque gallo-romaine. Au Moyen Âge, la première mention du village date de 1105.

C'est que l'implantation est idéale, sur un promontoire dominant la plaine de l'Aude.

Le village est donc un point de passage incontournable entre les villages du Minervois, Narbonne et la mer.

Flâner dans le vieux quartier du « Portanel », avec ses murailles médiévales, la porte de Narbonne qui donne accès au clocher et l'éqlise (XII° - XVII° siècle).

# Bizanet et Montredon-des-Corbières



# PIEMONT DES CORBIÈRES Bizanet

Sur la route de l'abbaye de Fontfroide, Bizanet est un village médiéval qui s'articule autour de l'ancien château (aujourd'hui occupé par un restaurant), l'eau y est bien présente : fontaine, lavoir, ruisseaux...

# Montredon-des-Corbières

Village éminemment vigneron, Montredon se découvre à travers les rues du vieux village et en montant jusqu'à la tour. Sur la route de Fontfroide, observez les vestiges du château du Castellas du Moyen Âge.



L'ancien lavoir aux eaux claires est le lieu de quiétude parfait. Une pause rafraichissante et zen après avoir flâné dans les ruelles du village vallonné.

**Point d'information touristique de Bizanet.**Ouvert en juillet - août





De pierre et de tuiles, l'architecture languedocienne typique.

4

# Moussan, Névian et Villedaigne

### Moussan



La chapelle pré-romane
Saint-Laurent, à proximité du village,
dans un décor d'oliviers au cœur
des vignes et des pins, elle possède
des réemplois gallo-romains.
Une légende dit que la fount
rougnouse, une source à côté,
serait miraculeuse.



La forme des anciens remparts médiévaux de Moussan se dessine très bien vue du ciel!

### Névian



Laissez-vous surprendre par Névian! Et si vous découvriez le calvaire et le chemin de croix autour du Monument aux Morts? Se retrouver au pied des éoliennes, une expérience insolite à tester également. Idée balade: de Montredon-des-Corbières à Névian, prenez la piste cyclable.



À voir aussi à Névian : la place du château, le cellier Vivo Lo Vi.

# Villedaigne

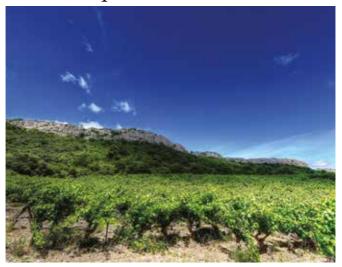


Le temps fuit ? Pourtant qu'il est bon de prendre le temps de bader, flâner, déguster dans nos villages. Un des plus petits bourgs de la Narbonnaise:



faites-y une pause fraîcheur et détente sur la promenade, à l'ombre des magnifiques platanes. Ouvrez les yeux et laissez-vous surprendre!

# Grand Narbonne Méditerranée : les villages autour du massif de la Clape



Le massif de la Clape est un des derniers espaces naturels aussi bien préservés en bord de Méditerranée. Classé « site naturel » en 1968, il a ainsi été miraculeusement préservé de l'urbanisation. C'est le territoire des lézards ocellés, des pins d'Alep et des centaurées.

C'est aussi le terroir viticole de l'AOC de la Clape dont les vins sont de plus en plus réputés. Découvrez ce massif surprenant avec les animateurs du Parc naturel régional, téléchargez l'application gratuite « Ma Clape insolite » ou chaussez vos chaussures de randonnées.





visit-lanarbonnaise.com

Nos mini-vidéos pour omprendre le patrimoine :

- L'embouchure du fleuve Aude
- La Clape, un joyau secret
- Le mystère du gouffre

# Le TOP 5 des expériences à vivre...



Découvrir une manade dans un milieu naturel on ne peut plus sauvage.

1

Tester le téléski nautique à Saint-Pierre-la-Mer.





Se laisser contei par un vigneron l'histoire du Bourboulenc ce cépage blanc de la Clape.

3

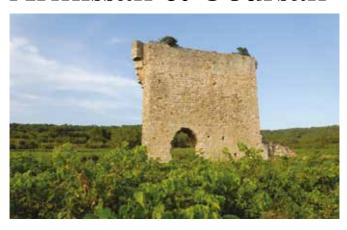
Apprendre en s'amusant à la Maison de la Clape et du Parc naturel régional à Vinassan.





Découvrir les salins de Gruissan. 5

# Armissan et Coursan



# Armissan

Voici la muraillasse! Elle vous accueille à l'entrée du village. C'est à cet endroit que fut construite une chapelle au IX° siècle, puis un prieuré et enfin une église, détruite par incendie en 1355.



Un village qui se blottit au cœur du site naturel classé de la Clape.
La meilleure façon de le découvrir?
Faire la randonnée familiale «sur les traces de Rainart » (1h45 environ).
Vous profiterez de nombreux panoramas sur Armissan et sa nature exceptionnelle.

**Point d'information touristique d'Armissan.**Ouvert en iuillet - août

### Coursan



Un des plus gros villages de la Narbonnaise, Coursan dispose de tous les commerces. Baladez-vous dans les rues et traversez la rivière Aude. Original avec les enfants, découvrez une asinerie avec des ânes des Pyrénées (tout doux).



La fontaine ferrugineuse, une curiosité du village et une sculpture gracieuse.

Point d'information touristique de Coursan. Ouvert en juillet - août



# Fleury-d'Aude, Les Cabanes de fleury, Saint-Pierre-la-Mer



Stupéfiant ce lac émeraude au milieu du massif de la Clape!
Pour découvrir le gouffre de l'œil doux (une résurgence du milieu karstique), partez à pied du domaine de l'Oustalet.



Les plages de sable blanc sont propices à la détente : Saint-Pierre-la-Mer ou les Cabanes, vous trouverez le lieu idéal pour poser votre serviette de plage. Farniente!



Bronzer sur la plage est déjà bien agréable mais Saint-Pierre-la-Mer a beaucoup plus à vous offrir : du fun avec la base nautique, des plaisirs épicuriens avec ses vignobles et le sens de la fête avec ses nombreuses animations!



Pour les découvertes authentiques, nous vous conseillons le charmant lieu-dit des Cabanes de Fleury (son petit port, la manade Margé...) et le village vigneron de Fleury d'Aude.

# Office de tourisme de Saint-Pierre la mer



saintpierrelamer@grandnarbonnetourisme.fr visit-lanarbonnaise.com/fr/saint-pierre-la-mer

Ouvert à l'année. Point d'information touristique saisonnier des Cabanes de Fleury

# Salles-d'Aude et Vinassan



# Salles-d'Aude

Les maisons vigneronnes de Salles-d'Aude. Ne manquez pas la visite du remarquable domaine du Pech Celeyran: 94 hectares de vignes implantées sur le terrain argilo-calcaire, crayeux et coquillé



de la colline de Celeyran. L'ocre est la couleur emblème du village, elle recouvre plusieurs façades d'habitation et l'horloge de l'hôtel de ville. Magnifique contraste avec le bleu du ciel de la Narbonnaise.

### Vinassan

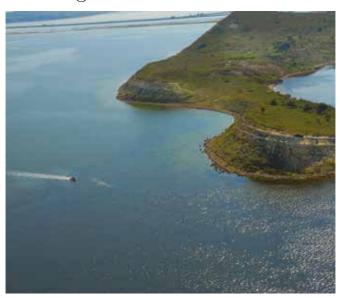
Après une balade dans ce joli village vigneron, ne manquez pas la découverte de la glacière restaurée de Vinassan. Un site où vous pourrez profiter de la beauté de la forêt méditerranéenne et du chant des cigales.



La Maison de la Clape, gérée par le Parc naturel régional de la Narbonnaise en Méditerranée et par l'association de la Maison de la Clape, est à visiter gratuitement. Tél.: +33(0)4 68 45 25 47



# Grand Narbonne Méditerranée : les villages des Corbières maritimes



Les villages des Corbières maritimes sont comme de grands amphithéâtres tournés vers la mer Méditerranée. Il y a les villages qui sont immergés en pleine garrigue, entourés par les vignobles de l'AOC Corbières, mais où il suffit de quelques minutes de marche pour découvrir

des panoramas époustouflants qui nous ramènent à la grande bleue. Il y a ceux bercés par le son des vaguelettes et des allers-retours des chalutiers, et il y a les villages qui sont un concentré de tout ce qu'offre la nature méditerranéenne. Un seul voyage ne suffit pas...





visit-lanarbonnaise.com

Nos mini-vidéos pour omprendre le patrimoine

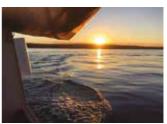
- Le paradis des oiseaux
- Le rovaume antique des Elisvaues
- Les Corbières, sauvages et vigneronnes

# Le TOP 5 des expériences à vivre...



La découverte de la Réserve Africaine de Sigean.

Balade en bateau, en mer ou sur le canal de la Robino depuis Port-La Nouvelle.





Une visite de la Réserve naturelle régionale de Saint Lucie avec le Parc naturel régional.

Une balade en petit train au milieu des salins de La Palme.





S'engouffrer à 80 mètres sous la terre à Terra Vinea.

# Bages et Caves



# **Bages**

La nature qui environne ce village est époustouflante de beauté. Tous les panoramas sur le village sont autant de surprises. Profitez des chemins de randonnées avant de vous restaurer à Bages.



Un parcours balisé de plaques émaillées permet de découvrir l'histoire de ce village de vignerons et de pêcheurs. Ne manquez pas la visite des galeries d'art, dont la Maison des arts, dans plusieurs sites de la commune (étang d'art, latuyu, caviart).

**Point d'information touristique de Bages.** Ouvert en juillet - août

# Caves

Ce nom résonne avec le passé (et le présent) éminemment vigneron de la commune. Au départ du village, baladez-vous sur le sentier



de randonnée pour découvrir le vignoble. Fait remarquable, une borne milliaire de la *Via Domitia* romaine a été retrouvée à Caves (originale au musée de Narbonne).



Caves est un de ces villages où l'art de vivre du sud se vit à 100%, le boulodrome est un des temples de cet art de vivre

# La Palme



Le salin de La Palme a été réouvert récemment. Visitez-le en petit train, vélo ou même en 2 CV. La boutique du salin vous permettra de ramener un peu « d'or blanc » chez vous (labellisé valeurs Parc naturel régional).



La découverte du village mérite le détour. Une ambiance méditerranéenne et médiévale avec ses ruelles fraîches, les églises et placettes. Un village très animé.

Sur la plage de La Palme, vous allez être surpris par la présence de cet étrange édifice en bois. Il s'agit du rouet, la station de pompage des salins... situés juste derrière la plage.



À partir des beaux jours, le restaurant du salin ouvre ses portes. Une occasion de manger local dans un site surprenant. Coup de cœur!



### Office de tourisme de La Palme

Place de la République - 11480 La Palme - Tél : +33 (0)4 68 485 68

lapalme@grandnarbonnetourisme.fr visit-lanarbonnaise.com/fr/la-palme Ouvert à l'appée

# Peyriac-de-Mer et Portel-des-Corbières



# Peyriac-de-Mer

Une journée à Peyriac-de-Mer c'est faire la randonnée de l'étang du Doul, un repas sur la place du village, et une après-midi à flâner en découvrant le petit musée d'archéologie et les galeries d'art. Pas mal non ?



Le lien à l'étang est très fort. Peyriac-de-Mer était un village de pêcheurs et de sauniers. Les anciennes salines sont encore bien visibles.

Point d'information touristique de Peyriac-de-Mer.
Ouvert en juillet - août

# Portel-des-Corbières

Une des églises les plus photogéniques de la Narbonnaise. Découvrez Notre-Damedes-Oubiels et son cadre enchanteur



(vignes, oliviers et garrigue) avant d'être charmé par le village tout entier de Portel-des-Corbières.



Une rivière, un petit centre-bourg du Moyen Âge, des balades magnifiques au-dessus du village avec des panoramas sur les étangs, des restaurants sympathiques. Coup de cœur assuré!

# Port-La Nouvelle



Un des villages les plus récents de la Narbonnaise. Vous y serez donc surpris par un urbanisme XIX<sup>e</sup> début du XX<sup>e</sup> siècle. Dès sa construction la ville a eu une vocation portuaire marquée, mais elle s'est vite illustrée pour les loisirs et les bains de mer.



Ne manquez pas la fête de la commune, chaque année le 21 juillet avec au programme les fameuses joutes dans le port et le feu d'artifices.

Port-La Nouvelle possède une immense plage de sable fin, dont une partie est surveillée en été. Profitez du front de mer pour bader au soleil depuis une terrasse de café-restaurant.



La station balnéaire organise de nombreuses animations, ne manquez pas la pêche à la traine (à faire en famille!), les concerts et autres animations festives de l'été



### Office de tourisme de Port-La Nouvelle



1 Place Paul Valéry, 11210 Port-La Nouvelle - Tél. : +33 (0)4 68 480 05

portlanouvelle@grandnarbonnetourisme.fr visit-lanarbonnaise.com/fr/port-la-nouvelle Ouvert à l'année

# Roquefort-des-Corbières et Treilles



# Roquefort-des-Corbières

Découvrez ce panorama en montant à la colline et chapelle Saint Martin, une des balades préférées des Roquefortois... et on les comprend! On comprend pourquoi, dès le Moyen Âge, les habitants se sont blottis dans ce petit paradis à 5 minutes de la mer



Sur les hauteurs du village, trois moulins nous rappellent que le vent est ici considéré comme un atout et une énergie depuis des siècles.

Point d'information touristique de Roquefort.
Ouvert en juillet - août

### **Treilles**



Le nom du village nous rappelle les vignes environnantes. Un des villages les plus hauts perchés de la Narbonnaise, on y profite de points de vue remarquables sur la Méditerranée.

Treilles, comme la plupart des villages de la Narbonnaise, est riche d'une vie locale dynamique. Les animations estivales sont nombreuses et conviviales.



# Sigean



Port Mahon sur le bord de l'étang de Bages-Sigean est un site à découvrir pour vos sorties nautiques : kitesurf, catamaran ou simples balades en kayak.



Le marché du mardi ou vendredi matin est une belle occasion de découvrir la très jolie place centrale du village, entre hôtel de ville, église, musée et office de tourisme.



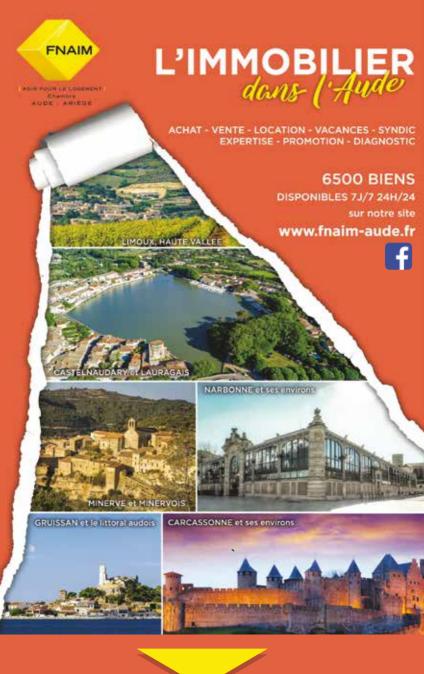
La beauté et la diversité des paysages de Sigean, entre lagunes, anciens salins, et garrigue vous surprendront. Osez prendre les chemins de traverse.



Sigean possède un des sites majeurs de l'archéologie narbonnaise : l'oppidum de Pech Maho. À visiter avec la guide du musée des Corbières!

### Office de tourisme de Sigean

11 Place de la Libération - 11130 Sigean - Tél: +33 (0)4 68 480 055 sigean@grandnarbonnetourisme.fr visit-lanarbonnaise.com/fr/sigean Ouvert à l'année. Point d'information touristique saisonnier à la Réserve Africaine de Sigean (juillet-août).



18, Quai Vallière - 11100 NARBONNE Tél. 04 68 90 63 56 fnaim.aude@wanadoo.fr - www.fnaim-aude.fr



# Soyez un lecteur privilégié ... PASS CLUB

Entrez dans le **Club Abonnés** et bénéficiez de nombreux **bons plans**!

# MES RÉDUC

Faites des économies au quotidien avec des réductions sur plus de 2 000 enseignes locales et nationales : alimentaire, équipement maison, électroménager, Hi-Fi, billetterie, mode, beauté, loisirs, voyages...

# MES INVIT ) MES JEUX ]

Gagnez vos places!
Bénéficiez d'invitations
à des rencontres sportives,
culturelles, concerts...
Vivez des moments
privilégiés en VIP!

# **REJOIGNEZ-NOUS**

# passclub.lindependant.fr

Accédez également au Pass'Club par 🖒 Lindependant.fr



Avec votre Carte personnalisée Avantages privés Pass Club L'Indépendant, bénéficiez de bons plans près de chez vous. À présenter dans les magasins partenaires.





www.escapadesenpaysnarbonnais.com